

# ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.  
GENERAL

A/46/726

S/23265

4 December 1991

RUSSIAN

ORIGINAL: ARABIC/ENGLISH/  
FRENCH/SPANISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Сорок шестая сессия

Пункты 19, 21 и 22 повестки дня

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ  
НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И  
НАРОДАМ

КРИТИЧЕСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ СИТУАЦИЯ

В АФРИКЕ:

- a) ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ ОБЗОР И ОЦЕНКА  
ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО  
ЭКОНОМИЧЕСКОМУ ПОДЪЕМУ И РАЗВИТИЮ  
НА 1986-1990 годы;
- b) ПРОБЛЕМЫ АФРИКАНСКИХ СТРАН В  
ОБЛАСТИ СЫРЬЕВЫХ ТОВАРОВ  
ПРОГРАММЫ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО  
СОДЕЙСТВИЮ УКРЕПЛЕНИЯ МИРА  
ВО ВСЕМ МИРЕ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Сорок шестой год

Письмо Постоянного представителя Ганы при Организации Объединенных Наций  
от 2 декабря 1991 года на имя Генерального секретаря

Мне поручено сослаться на свое письмо от 14 ноября 1991 года и препроводить настоящим экземпляр доклада на английском, арабском, испанском и французском языках десятого Совещания министров Движения неприсоединившихся стран, состоявшегося в Аккре 2-7 сентября 1991 года (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и содержащегося в приложении к нему доклада в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 19, 21 и 22 повестки дня и в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Кофи Н. АБУНОР  
Посол и  
Постоянный представитель

ПРИЛОЖЕНИЕ

Доклад десятого Совещания министров неприсоединившихся стран  
Аккра, 2-7 сентября 1991 года

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
АККРСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ .....	3
ДОКЛАД ДЕСЯТОГО СОВЕЩАНИЯ МИНИСТРОВ ДВИЖЕНИЯ НЕПРИСОЕДИНИВШИХСЯ СТРАН 2-7 СЕНТЯБРЯ 1991 ГОДА .....	6

ПРИЛОЖЕНИЯ

I. ДОКЛАД ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ РЕШЕНИЙ ДЕВЯТОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ГЛАВ ГОСУДАРСТВ И ПРАВИТЕЛЬСТВ НЕПРИСОЕДИНИВШИХСЯ СТРАН, БЕЛГРАД, 1989 ГОД .....	33
II. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ НА ПЛЕНАРНЫХ ЗАСЕДАНИЯХ ДЕСЯТОГО СОВЕЩАНИЯ НЕПРИСОЕДИНИВШИХСЯ СТРАН НА УРОВНЕ МИНИСТРОВ .....	42
III. РЕКОМЕНДАЦИИ ОТНОСИТЕЛЬНО ОБЪЕДИНЕННОГО КООРДИНАЦИОННОГО КОМИТЕТА И СИСТЕМА ПОДДЕРЖКИ ДВИЖЕНИЯ .....	48
IV. ВЫСТУПЛЕНИЕ ГЛАВЫ ГОСУДАРСТВА ГАНА И ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ВСНО, ЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВА КАПИТАНА ДЖ. ДЖ. РОЛИНГСА .....	50

## АККРСКОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ ДВИЖЕНИЯ НЕПРИСОЕДИНЕНИЯ

1. Это Совещание министров неприсоединившихся стран, проходившее в Аккре, является поворотным пунктом для нашего Движения, поскольку в этот критический момент истории оно дало нам возможность взглянуть на события 30-летней давности, когда обе сверхдержавы и их союзники были на пути к самоуничтожению и когда отказ наших стран-членов присоединиться к какому-либо из блоков помог предотвратить крупную катастрофу. Сейчас, когда мы отмечаем тридцатую годовщину создания нашего Движения, в результате завершения эры конфронтации между Востоком и Западом открылись беспрецедентные новые перспективы для мира и сотрудничества во всем мире.
2. Принципиальная позиция нашего Движения и решимость бороться против угнетения, несмотря на связанные с этим значительные потери, позволила большинству освободительных движений почти полностью покончить с колониализмом и иностранным политическим господством и оккупацией. Права человека начинают соблюдаться повсеместно. Глубокие преобразования в нашем мире не случайны. Движение неприсоединения внесло свой вклад в эти изменения, подтвердив тем самым свои первоначальные цели. Вместе с тем апартеид и все прочие формы расизма еще сохраняются, и наша планета по-прежнему не является безопасным местом для жизни.
3. Поддержка со стороны Движения явилась источником коллективной силы для тех стран, голос которых в противном случае не был бы услышан на международной арене. Поэтому неудивительно, что оно стало крупнейшей политической группировкой в истории, представляющей большинство стран. В действительности Движение неприсоединения сегодня является советом большинства.
4. Созданное при иных условиях и в иное время, преодолевая трудности и проблемы трех десятилетий, это Движение вступает в новую эру, подтверждая непреходящее значение его основных принципов, целей и задач. В то же время оно признает то, что изменяются условия международной жизни, и это создает возможности для установления более справедливого и мирного порядка на планете.
5. Встанут новые задачи, требующие новых стратегий. Неприсоединившиеся страны готовы продолжать играть роль авангарда. Наше Движение, оставаясь ассоциацией независимых суверенных государств, будет действовать таким образом, чтобы оказывать помощь всем униженным и угнетенным во всем мире и проявлять солидарность с ними.
6. Произошли экстраординарные изменения в отношениях между правительствами и народами стран Востока и Запада. Продолжительный мрачный период конфронтации между Востоком и Западом закончился. Мы приветствуем это и решительно выступаем за новые инициативы в направлении расширения и наполнения более значимым содержанием сотрудничества между Севером и Югом. Движение призывает крепить солидарность и готово вовлечь развитие страны в сотрудничество во всех областях. Требуя справедливости и равенства, на которые мы имеем право, мы будем делать все, что объективно потребует от нас такое сотрудничество.
7. Движение неприсоединения относит проблемы слаборазвитости и нищеты к числу основополагающих причин конфликтов, которые угрожают международному миру и безопасности. В отсутствие мира невозможно бороться за развитие, а без развития

народов развивающихся стран всего мира невозможно достичь почетного, реального и подлинного мира для всех. Таким образом, в настоящее время необходимо сосредоточить внимание на ликвидации нищеты, голода, недоедания и неграмотности. Международное сообщество должно объединить свою волю, решимость и ресурсы в борьбе с этими врагами человечества. В этой связи его общая задача заключается в создании механизмов, которые потребуют такого же значительного внимания к выравниванию условий жизни, какое мы уделяем платежному балансу. Минимальный уровень развития не должен измеряться лишь экономическими показателями.

8. Африке, на которую приходится одна четвертая поверхности всей планеты и в которой на начало следующего столетия будет проживать одна пятая населения мира, необходимо уделять особое внимание. Рано или поздно ее фундаментальные проблемы затронут все человечество. Мир, игнорирующий континент со столь огромным потенциалом, навсегда останется обделенным.

9. Средства массовой информации являются сегодня одним из основополагающих факторов формирования мирового общественного мнения. Их следует использовать надлежащим образом для распространения знаний о наиболее насущных проблемах человечества.

10. Мы, члены Движения неприсоединения, полны решимости сделать эффективным сотрудничество Юг-Юг. Мы считаем, что Юг должен делать больше для оказания помощи самому себе.

11. Мы по-прежнему обязуемся оказывать первостепенное внимание охране окружающей среды. Мы выполним лежащие на нас обязанности вместе с промышленно развитыми странами по решению общих международных проблем в целях достижения устойчивого развития.

12. Движение неприсоединения приветствует растущую тенденцию в направлении развития демократии и политического плюрализма. Мы отмечаем рост беспокойности во всем мире положением в области прав человека и вновь подтверждаем свою приверженность соблюдению этих прав, вновь заявляя о том, что они могут полностью соблюдаться лишь в условиях экономической и социальной справедливости.

13. Мы убеждены в том, что Организация Объединенных Наций является центральным форумом для решения острых проблем, затрагивающих человечество. Мы поддерживаем активизацию ее деятельности и ее демократизацию, что должно быть основано на уважении принципов суверенного равенства государств, невмешательства во внутренние дела и международного права.

14. Складывающаяся система международных отношений должна основываться на принципах, заложенных в Уставе Организации Объединенных Наций, и носить по-настоящему многосторонний характер.

15. Движение неприсоединения, представляющее большинство государств и народов мира, должно осуществлять более важную и эффективную роль в определении новой международной системы, для того чтобы такая система была законной и получила признание.

16. В эту тридцатую годовщину создания Движения и в преддверии Конференции глав государств и правительств в Джакарте в 1992 году это Совещание министров возлагает на Движение задачу добиваться построения мира, в котором происходит движение в направлении уменьшения конфронтации и расширения сотрудничества.

---

ДОКЛАД ДЕСЯТОГО СОВЕЩАНИЯ МИНИСТРОВ ДВИЖЕНИЯ НЕПРИСОЕДИНЕНИЯ,  
СОСТОЯВШЕГОСЯ В АККРЕ, ГАНА, 2-7 СЕНТЯБРЯ 1991 ГОДА

(РАЗДЕЛ I)

ВВЕДЕНИЕ

1. Совещание министров иностранных дел неприсоединившихся стран состоялось в Аккре, Республика Гана, 2-7 сентября 1991 года.
2. Встреча старших должностных лиц состоялась 2 и 3 сентября 1991 года.
3. В состав Координационного бюро, председателем которого являлась Гана, вошли также Ангола, Египет, Индия, Иран, Кипр, Куба, Намибия, Нигерия, Никарагуа, Пакистан, Палестина, Сенегал, Сирия, Танзания, Чили, Югославия и Ямайка (ex-officio).
4. Совещание приняло к сведению доклад Председателя Движения. Он содержится в приложении к настоящему докладу.
5. В работе Совещания приняли участие представители следующих стран и организаций, которые являются членами Движения неприсоединившихся стран: Алжира, Анголы, Аргентины, Афганистана, Бангладеш, Бахрейна, Белиза, Бенина, Боливии, Ботсваны, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутана, Вануату, Венесуэлы, Вьетнама, Габона, Гайаны, Гамбии, Ганы, Гвинеи, Египта, Эфиопии, Замбии, Зимбабве, Индии, Индонезии, Иордании, Ирака, Ирана, Йемена, Кабо-Верде, Камеруна, Катар, Кении, Кипра, Колумбии, Конго, Корейской Народно-Демократической Республики, Кот-д'Ивуара, Кубы, Кувейта, Лаосской Народно-Демократической Республики, Лесото, Либерии, Ливана, Ливийской Арабской Джамахирии, Маврикия, Мавритании, Мадагаскара, Малави, Малайзии, Мали, Мальдивских Островов, Мальты, Марокко, Мозамбика, Монголии, Намибии, Непала, Нигера, Нигерии, Никарагуа, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана, Пакистана, Палестины, Панамы, Руанды, Сан-Томе и Принсипи, Саудовской Аравии, Свазиленда, Сенегала, Сент-Люсии, Сингапура, Сирийской Арабской Республики, Сомали, Судана, Суринама, Сьерра-Леоне, Танзании, Того, Туниса, Уганды, Центральноафриканской Республики, Чада, Чили, Шри-Ланки, Эквадора, Экваториальной Гвинеи, Эфиопии, Югославии и Ямайки.
6. Представители следующих стран, организаций и национально-освободительных движений участвовали в работе Совещания в качестве наблюдателей: Бразилии, Филиппин, Коста-Рики, Гватемалы, Гондураса, Мексики, Папуа-Новой Гвинеи, Сальвадора, АНК, ОСНАА, НСФЮК, Лиги арабских государств, ОАЕ, Организации Исламская конференция, ПАК, Социалистической партии Пуэрто-Рико и Организации Объединенных Наций.
7. На Совещании в качестве гостей присутствовали делегации следующих стран и организаций: Австралии, Австрии, Болгарии, Ватикана, Венгрии, Германии, Греции, Испании, Канады, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Польши, Португалии, Румынии, Сан-Марино, Финляндии, Чехо-Словацкой Федеративной Республики, Швейцарии, Швеции, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных

Наций (ФАО), Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Организации Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), Международного детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Специального комитета Организации Объединенных Наций против апартеида, Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), Всемирного продовольственного совета (ВПС), Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК), Международного комитета обществ Красного Креста и Красного Полумесяца и Специального комитета Организации Объединенных Наций по деколонизации.

8. Монголия приняла участие в качестве полноправного члена Движения. Гватемала и Гондурас получили статус наблюдателей, а Королевство Нидерланды и Германия участвовали в качестве гостей впервые.

9. На открытии Конференции с вдохновенной речью выступил лейтенант Воздушных сил Ж.Ж. Ролингс - Председатель Временного национального совета обороны и глава государства Республнки Гана. Его выступление было принято путем аккламации в качестве официального документа Совещания.

10. На открытии Совещания Его Превосходительство Будимир Лонкар - министр иностранных дел Югославии и Председатель Движения - выступил по случаю 30-й годовщины основания Движения неприсоединения. Министры иностранных дел Нигерии, Индонезии и Венесуэлы, представляющие свои региональные группы, также напомнили об этой годовщине.

11. Участники Совещания воздали должное покойному Радживу Ганди, бывшему премьер-министру Индии, бывшему Председателю Движения неприсоединения и страстному проводнику идей неприсоединения, защита и приверженность которого принципам и целям Движения оставили незабываемый след.

#### (РАЗДЕЛ II)

#### РАССМОТРЕНИЕ ВАЖНЫХ И НЕОТЛОЖНЫХ ПРОБЛЕМ В ОБЛАСТИ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОТНОШЕНИЙ СО ВРЕМЕНИ ПРОВЕДЕНИЯ КОНФЕРЕНЦИИ ГЛАВ ГОСУДАРСТВ И ПРАВИТЕЛЬСТВ НЕПРИСОЕДИНИВШИХСЯ СТРАН В БЕЛГРАДЕ, ЮГОСЛАВИЯ, 4-7 СЕНТЯБРЯ 1989 ГОДА

12. Значительные изменения в сфере международных отношений, начавшиеся до проведения в Белграде (Югославия) в 1989 году Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, продолжались быстрыми темпами. Глубокий характер перемен неизбежно потребовал от неприсоединившихся и других развивающихся стран поиска новых путей в целях сохранения импульса в деле упрочения мира и развития, а также осуществления в полной мере своей национальной независимости и суверенитета и реагирования на происходящие уникальные изменения.

13. Конец двуполярного мира и наступление новой эры в связи с окончанием "холодной войны", обусловленными двумя сверхдержавами со своими соперничающими социально-экономическими системами и стратегическими союзами, а также появление нового порядка требуют от развивающихся стран, особенно неприсоединившихся, произвести переоценку - индивидуальную и коллективную, - с тем чтобы обеспечить равноправное участие в создании таких новых отношений в мире в целях сохранения и упрочения своей независимости и суверенитета и защиты своих политических и

экономических интересов. Свобода в ведении своих дел так, как это представляется целесообразным, обеспечивает очередную гарантию своей политической независимости и суверенитета. В то же время страны - члены Движения должны определить позитивные аспекты изменений с целью воспользоваться предоставляемыми преимуществами.

14. "Потепление" отношений между Востоком и Западом оправдывает *raison d'être* Движения неприсоединения, ибо его политика также вырабатывалась с целью призвать Восток и Запад к диалогу и сотрудничеству. Поэтому Движение и впредь будет являться важным фактором в сфере международных отношений, характеризующихся взаимопониманием, тесным сотрудничеством на основе взаимного уважения, а также социально-экономической и политической справедливостью. Преследуя эту цель, Движение будет по-прежнему развивать всеобщий диалог и сотрудничество со всеми другими основными международными партнерами.

15. В этой связи, в юбилейную 30-летнюю годовщину основания Движения Конференция хотела бы воздать должное отцам-основателям и инициаторам Движения, а именно Иосифу Броз Тито (Югославия), Джавахарлалу Неру (Индия), Ахмеду Сукарно (Индонезия), Гамаль Абдель Насеру (Арабская Республика Египет) и Кваме Нкрума (Гана) за их дальновидность и мужество в понимании и предвидении позитивного развития человечества.

16. Кроме того, возникающие тенденции в направлении создания однополярного мира, характеризующиеся новыми элементами во все более усложняющейся политической обстановке, могут сузить перспективы решения сегодняшних глобальных проблем, поскольку интересы и потребности неприсоединившихся и других развивающихся стран не получают должного внимания. Поэтому важные для неприсоединившихся стран проблемы получают недостаточное внимание, и до тех пор, пока такое положение не изменится, с тем чтобы учитывались главные проблемы всех географических районов мира, задачи Движения неприсоединения не будут реализованы в полной мере.

17. Более того, темпы, которыми осуществляются последовательные изменения, обуславливают необходимость для Движения не упускать из виду все события и изменения, с тем чтобы суметь оказывать на них влияние в случае, если оно и впредь должно играть эффективную и важную роль в международных отношениях и сохранять свой динамичный характер.

#### СОХРАНЕНИЕ ДЕЙСТВЕННОСТИ ДВИЖЕНИЯ

18. Учитывая изменившийся характер обстановки в период после окончания "холодной войны" встает вопрос о том, сохраняет ли Движение неприсоединения свою действенность. Всесторонняя оценка принципов, целей и деятельности Движения показывает, однако, что и сегодня, как и прежде, оно остается актуальным с точки зрения международных отношений и развития и может выполнять роль возложенную на него с самого начала.

19. Последние коренные изменения в Европе, наряду с вниманием, уделяемым этому региону, который, тем не менее, по-прежнему влияет на все регионы, страны и группировки, вызывают настоятельную необходимость для Движения пресмотреть свои цели и принципы перед лицом новых проблем, с тем чтобы продемонстрировать свою прежнюю жизнеспособность вопреки поверхностному



критицизму. Нельзя поставить под вопрос продолжающуюся жизненность его принципов и целей, включающих, помимо прочего, сохранение независимости и суверенитета неприсоединившихся и других развивающихся стран, достижение разоружения, особенно ядерного, ликвидацию колониализма и всех форм угнетения, искоренение расизма и расовой дискриминации, особенно апартеида, мирное сосуществование государств и мирное урегулирование региональных конфликтов, устранение межобщинных трений и этнических конфликтов, достижение целей развития всеми развивающимися странами и защиту прав человека, особенно их социальный и экономический аспекты.

20. Таким образом, достижение этих целей является настоятельно необходимым, если мы стремимся к созданию нового, справедливого и равноправного международного порядка. Движение неприсоединения должно играть активную роль в создании такого порядка и с этой целью укреплять свое единство и сплоченность.

#### ДЕКОЛОНИЗАЦИЯ

21. Даже несмотря на то, что борьба против колониализма является довольно успешной, Движение по-прежнему придает огромное значение освобождению оставшихся колониальных территорий в мире. Именно поэтому Движение оказывает безграничную поддержку Десятилетию Организации Объединенных Наций за искоренение колониализма и будут делать это до тех пор, пока колониализм не уйдет в прошлое. В этой связи весьма ценным является доклад Рабочей группы Движения по деколонизации десятому Совещанию на уровне министров, однако необходимы дальнейшие меры по осуществлению в целях искоренения колониализма к концу Десятилетия.

22. Движение вновь подтверждает свою приверженность праву народов, находящихся под иностранной или колониальной оккупацией, на самоопределение и независимость и выражает свою твердую поддержку и солидарность с ними. Движение выражает свою постоянную поддержку деятельности Специального комитета Организации Объединенных Наций по деколонизации и свой эффективный вклад в дело осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и их права на возмещение последствий колониализма.

23. В свете новых и важных изменений, касающихся Пуэрто-Рико, Специальный комитет Организации Объединенных Наций по деколонизации при поддержке всех латиноамериканских и карибских стран – членов Комитета недавно принял резолюцию, подтверждающую неотъемлемое право народа Пуэрто-Рико на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. В этой резолюции Комитет выражает уверенность в том, что правовая структура, которая позволит народу Пуэрто-Рико осуществить свое право на самоопределение на основе широкого народного обсуждения согласно теории и практики Организации Объединенных Наций, будет принята как можно скорее.

#### ДВИЖЕНИЕ НЕПРИСОЕДИНЕНИЯ И ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

24. Одним из наиболее важных центров в сфере международных отношений, где отражаются последние изменения, является Организация Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций принимает на себя возрастающую влиятельную роль

в мировых делах, будучи единственной универсальной структурой для ведения международных отношений в целях достижения мира, разоружения, развития и установления справедливого и равноправного мирового порядка.

25. Конец конфронтации между Востоком и Западом обеспечил для Организации Объединенных Наций уникальную возможность полностью осуществить свою ответственность на основе принципов, начертанных в ее Уставе. Движение неприсоединения поддерживает прилагаемые усилия, направленные на укрепление Организации Объединенных Наций, с тем чтобы сделать ее более демократичной, эффективной и действенной. Появляющееся согласие среди растущего числа членов международного сообщества в деле поддержания коллективной безопасности должно сделать Организацию Объединенных Наций более сильной для достижения своих целей. Неприсоединившиеся страны должны стремиться к более широкой демократизации Организации Объединенных Наций, что позволит Организации в полной мере играть свою роль для достижения того, чтобы окончание эры конфронтации обеспечило возможность для всех стран участвовать в создании миролюбивого мира, уважающего свободу, законность, справедливость и всеобщее равенство.

26. Страны - члены Движения неприсоединения вновь подтверждают свою твердую решимость по-прежнему поддерживать и подкреплять операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, деятельность по облегчению положения в чрезвычайных случаях, оказывать гуманитарную помощь и помогать той важной роли, которую играют Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций и различные учреждения Организации Объединенных Наций в этом отношении.

27. Неприсоединившиеся страны также выражают свое удовлетворение поддержкой той роли, которую играет Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций в выполнении своей ответственности по Уставу в деле урегулирования международных и региональных конфликтов, и призывают еще более укреплять эту роль. В этом отношении Движение неприсоединения должно активно участвовать в усилиях по реорганизации, оживлению и дальнейшей демократизации Организации Объединенных Наций в целях осуществления принципов ее Устава в соответствии с задачами и чаяниями всех государств и народов. Движение вновь заявляет о необходимости скорейшего осуществления всех резолюций Организации Объединенных Наций, в частности резолюций Совета Безопасности, без какой бы то ни было дискриминации.

28. Кроме того, осуществляемые усилия по реформированию Организации Объединенных Наций должны включать меры, рассчитанные на то, чтобы сделать процесс принятия решений в Организации Объединенных Наций, особенно в Совете Безопасности, более демократичным и зримым. В этом контексте необходимо пересмотреть нынешнее членство в Совете Безопасности, с тем чтобы отразить возрастающее число членов Организации Объединенных Наций и содействовать более равноправному и сбалансированному представительству государств - членов Организации Объединенных Наций.

29. Для того чтобы играть более значимую роль в Организации Объединенных Наций и на других международных форумах, Движение должно упрочить свое единство и сплоченность в целях укрепления своей возможности эффективно и незамедлительно реагировать на существующие проблемы. Существует, кроме того, безотлагательная необходимость в более широкой координации в рамках Движения для обеспечения того, чтобы происходящий процесс реформы Организации Объединенных Наций осуществлялся в соответствии с интересами неприсоединившихся и других развивающихся

стран. С этой целью важно, чтобы государства – члены Движения неприсоединения полностью уважали независимость, суверенитет и территориальную целостность друг друга, прилагали все усилия для урегулирования своих споров мирными средствами и укрепляли свою солидарность в целях содействия своим политическим и экономическим интересам и расширения перспектив всеобщего мира и развития.

#### РАЗОРУЖЕНИЕ

30. Разоружение особенно ядерное, требует от Движения постоянной поддержки. Усилия в области разоружения, прилагаемые до настоящего времени сверхдержавами и их союзниками, показали явное предпочтение заключению таких соглашений, как Договор РСМД, Договор об ОВСЕ и Договоры ОСВ. Приветствуя эти договоры и призывая ядерные государства достигнуть дальнейшего прогресса на пути к ядерному разоружению, необходимо в то же время подчеркнуть, что устранение постоянной угрозы, нависшей над всем миром ввиду наличия запасов ядерного оружия и его совершенствования может быть достигнуто лишь на основе объединения усилий всего международного сообщества и всех стран, участвующих и вносящих свой вклад на равноправной основе.

31. В этом контексте существует необходимость в постоянных усилиях в рамках Конференции по разоружению и под эгидой Организации Объединенных Наций достичь прогресса по всему спектру проблем разоружения. Это вопросы запрещения всех видов оружия массового уничтожения, создания зон, свободных от ядерного оружия на основе свободно принятых соглашений, прекращения испытаний ядерного оружия, обеспечения надежных и эффективных гарантий безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием и сокращения обычных вооружений и вооруженных сил согласно принципу ненасечения ущерба безопасности. Необходимо, поэтому, чтобы Движение по-прежнему настаивало на участии международного сообщества, особенно Организации Объединенных Наций, и других многосторонних форумов, таких как Конференция по разоружению, вплоть до достижения глобальной цели всеобщего и полного разоружения под эффективным и справедливым международным контролем. Глобальные и региональные подходы к разоружению взаимодополняют друг друга, и их необходимо осуществлять параллельно в целях содействия региональному и международному миру и безопасности.

32. Необходимо также учитывать баланс сил каждого региона во избежание нарушения баланса, что повлекло бы за собой угрозу миру и безопасности.

33. Движение приветствует осуществляемые усилия, прилагаемые в рамках Конференции по разоружению в целях заключения всеобъемлющей конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и использования химического оружия, и призывает развитые страны принять меры, содействующие всеобщему соблюдению этой конвенции и передаче технологии для мирных целей. Наряду с этим Движение призывает к запрещению всех видов массового уничтожения.

34. Нельзя отрицать жизненно важную связь между разоружением и развитием. В этой связи Движение неприсоединения не должно ослабить свою ответственность за осуществление программ передачи развивающимся странам ресурсов, высвобождаемых в результате разоружения развитых стран.

35. Хотя необходимость повышения безопасности в развивающихся странах и признается, развивающиеся страны в настоящее время расходуют огромные денежные

средства на приобретение обычных вооружений. В более благоприятной международной атмосфере крайне необходимо, чтобы неприсоединившиеся и другие развивающиеся страны содействовали процессам регионального разоружения и сокращали свои военные расходы в целях улучшения своего социально-экономического развития.

#### МЕЖДУНАРОДНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

36. Движение неприсоединения должно заключать в себе определение всеобъемлющей модели отношений в области безопасности, основанных на сотрудничестве, координации, взаимосвязи и принципе неиспользования силы в международных отношениях как между неприсоединившимися странами, так и между ними и другими странами международного сообщества.

37. В нынешней международной обстановке безопасность не является более чисто военным вопросом. Это, кроме того, и вопрос продовольственной, социально-экономической и экологической безопасности. Безопасность означает также право на демократическое общество и развитие.

38. Движение полностью поддерживает Декларацию об объявлении Индийского океана зоной мира. Оно подтверждает решимость неприсоединившихся государств не ослаблять своих усилий по достижению целей, содержащихся в Декларации и в соответствии с положениями, принятыми на Совещании прибрежных и материковых государств в июле 1979 года.

39. Движение принимает к сведению подготовительную работу Специального комитета Организации Объединенных Наций по Индийскому океану, способствующую созыву конференции Организации Объединенных Наций по Индийскому океану в Коломбо, Шри-Ланка, в 1992 году.

40. Учитывая обнадеживающие изменения в сфере международных отношений, Движение призывает главных морских пользователей Индийского океана и постоянных членов Совета Безопасности принять участие в конференции для достижения целей Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира.

41. В Средиземноморье Движение приветствует продолжающиеся усилия неприсоединившихся стран региона содействовать процессу открытого и конструктивного диалога для достижения мира, стабильности, безопасности, развития и сотрудничества в регионе. В этой связи третья Конференция министров средиземноморских неприсоединившихся стран, состоявшаяся в Алжире в июне 1990 года, подчеркнули важность использования выгод новых политических условий на благо стран региона и расширения сотрудничества с другими европейскими странами, а также с Европейским сообществом. Движение полностью поддерживает инициативы, предпринимаемые неприсоединившимися и европейскими средиземноморскими государствами и, в частности, предложение о созыве конференции по безопасности и сотрудничеству в Средиземноморье (КВСС). Движение принимает также к сведению решение министров иностранных дел неприсоединившихся средиземноморских стран провести свою четвертую конференцию в Каире.

#### РЕГИОНАЛЬНЫЕ КОНФЛИКТЫ

42. Продолжение и в некоторых случаях усиление региональных конфликтов среди стран-членов вызывает обеспокоенность со стороны Движения и международного

сообщества в целом. Несмотря на отсутствие идеологической поддержки в большинстве этих конфликтов, они по-прежнему приводят к разрушению жизни, собственности и других источников в неприсоединившихся и других развивающихся странах, которые едва ли могут нести бремя таких конфликтов. В свете ослабления в последнее время международной напряженности и явного тяготения правительств и народов к диалогу и пониманию Движение должно со всей силой высказывать вовлеченным сторонам свое отношение к этим конфликтам. Кроме того, Движение должно по-прежнему прилагать усилия с тем, чтобы содействовать мирному урегулированию таких конфликтов согласно принципам Устава Организации Объединенных Наций и Движения неприсоединения через посредство существующих комитетов, а также путем одобрения инициатив с согласия заинтересованных сторон.

43. Наряду с этим Движение не должно ослаблять своего стремления к всеобщему миру и безопасности. Некоторыми из наиболее беспокойных реалий прошлого являются кризисные ситуации, все еще угрожающие международному миру и безопасности. К сожалению, большинство из них имеют место в неприсоединившихся и других развивающихся странах. Таким образом, они продолжают беспокоить Движение неприсоединения и подвергать пострадавшие народы разрушительным экономическим и социальным последствиям.

44. Движение прилагает значительные усилия для нахождения мирных путей урегулирования некоторых очагов региональных конфликтов на Ближнем Востоке, в Азии, Центральной Америке и Африке, и в некоторых случаях был достигнут реальный прогресс.

45. На Ближнем Востоке все еще не представлялось возможным достичь справедливого решения палестинской проблемы и арабо-израильского конфликта ввиду упорного отказа Израиля выполнить соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, обуславливающие уход Израиля со всех арабских и палестинских территорий, оккупированных с 1967 года, включая Аль-Кудс (Иерусалим) и оккупированные Сирийские Голанские высоты, признание им законных национальных прав палестинского народа, его право на создание своего независимого государства на родной земле и созыв международной мирной конференции по Ближнему Востоку для достижения этой цели; а также ввиду агрессивной, экспансионистской политики и практики Израиля и создания поселений; его роли оккупирующей державы и его подрывной политики, направленной против невинного арабского населения на оккупированных арабских территориях, включая Иерусалим и оккупированные Голанские высоты.

46. Подтверждая свою поддержку интифады на оккупированных территориях, Движение вновь призывает к незамедлительному созыву международной мирной конференции по Ближнему Востоку под эгидой Организации Объединенных Наций с участием всех заинтересованных сторон, включая Организацию освобождения Палестины – единственного законного представителя палестинского народа, – с целью достижения мирного, справедливого и всеобъемлющего урегулирования на основе принципов международной законности и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в частности резолюций 242 (1967) и 338 (1973), обеспечения неотъемлемых национальных прав палестинского народа и полного ухода Израиля со всех оккупированных арабских территорий, включая Аль-Кудс (Иерусалим). Министры приветствуют непрекращающиеся усилия, направленные на созыв международной мирной конференции по Ближнему Востоку, и выражают надежду на ее скорейший созыв.

47. Движение считает, что массовое расселение евреев на оккупированных палестинских территориях, включая Аль-Кудс (Иерусалим) и оккупированные Сирийские Голанские высоты, представляет собой вопиющее нарушение Женевской конвенции 1949 года, резолюций 465 (1980) и 497 (1981) Совета Безопасности и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций.

48. Война в Персидском заливе предоставила окончательное доказательство того, что региональные конфликты ставят под угрозу международный мир и безопасность. Она также доказала, что если бы международное сообщество в лице Совета Безопасности применило те же критерии, проявило ту же политическую волю и руководствовалося теми же нормами международной законности, как в случае войны в Персидском заливе, проблема Палестины могла бы быть решена. Поэтому Движение вновь заявляет о своей безусловной поддержке полного осуществления всех соответствующих резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, касающихся региона. Движение должно решительно поддержать прилагаемые Организацией Объединенных Наций усилия по достижению скорейшего всеобъемлющего урегулирования на Ближнем Востоке.

49. Движение с признательностью отмечает всесторонние важные изменения в Ливане, которые являются итогом мер, принятых в целях консолидации процесса национального примирения, и успешных усилий со стороны правительства Ливана с опорой на свои собственные национальные силы для обеспечения полного осуществления своей власти на всей территории, в частности на юге Ливана.

50. Подтверждая свои предыдущие резолюции, призывающие к строгому уважению территориальной целостности, суверенитета и независимости Ливана в рамках международно признанных границ, Движение осуждает продолжающуюся израильскую оккупацию частей южного Ливана и Западного Бекаа, а также бесчеловечную практику и агрессию, осуществляемые оккупационными силами против гражданского населения на этих территориях, а также их депортацию из собственных домов и деревень.

51. В этом отношении Движение вчовь заявляет о своей поддержке незамедлительного выполнения в полном объеме всех резолюций Совета Безопасности по Ливану, призывающих к немедленному и безоговорочному выводу израильских сил со всей ливанской территории, в частности резолюции 425 (1978).

52. Движение выражает свою поддержку усилий, прилагаемых правительством Ливана по возрождению Ливана, в частности через международный фонд, учрежденный с этой целью Таифским соглашением в 1989 году.

53. Совещание на уровне министров стран - членов Движения неприсоединения приветствует декларацию о провозглашении Йеменской Республики от 22 мая 1990 года в итоге объединения двух частей Йемена (Йеменской Арабской Республики и Народно-Демократической Республики Йемен) в единое неприсоединившееся государство и воздаст должное усилиям по достижению единства Йемена на основе мирных и демократических средств, поскольку это положительно сказывается на сохранении мира и стабильности во всем Йемене и на региональном уровне.

54. Что касается Азии, то Движение приветствует недавно достигнутый важный прогресс на пути всеобъемлющего политического урегулирования камбоджийской проблемы и с этой целью поддерживает неустанные усилия Индонезии, стран - членов АСЕАН и других стран региона, а также постоянных членов Совета Безопасности

Организации Объединенных Наций. Движение отмечает прогресс, достигнутый камбоджийскими сторонами по мирному урегулированию, и просит их продолжать свои усилия. Аналогичную поддержку необходимо оказать стремлению к национальному единству и независимому и мирному объединению Кореи на основе совместного заявления Севера/Юга от 4 июля 1972 года.

55. Некоторый прогресс отмечается также в деле политического урегулирования конфликта в Афганистане. В этой связи совещание приветствует усилия заинтересованных сторон, направленные на мирное решение проблемы, и призывает к всеобъемлющему политическому урегулированию в соответствии с резолюцией 45/12 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Движение выражает поддержку предложениям Генерального секретаря Организации Объединенных Наций относительно политического урегулирования в Афганистане, содержащимся в его заявлении от 21 мая 1991 года.

56. В Центральной Америке продолжает положительно развиваться процесс переговоров, направленный на установление справедливого и прочного мира. В частности, в отношении Сальвадора Движение выражает свою твердую поддержку усилиям Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в поисках мира. Оно призывает членов международного сообщества по-прежнему оказывать свою решительную поддержку этим усилиям и воздерживаться от любых действий или мер, могущих препятствовать им.

57. Оно также с похвалой отмечает прогресс, достигнутый в ходе субрегионального прогресса интеграции, и инициативу об объявлении Центральной Америки регионом мира, свободы, демократии и развития.

58. Совещание на уровне министров стран - членов Движения неприсоединения приветствует бюллетень для прессы, опубликованный президентом Гватемалы 14 августа 1991 года, о праве народа Белиза на самоопределение, который был распространен Советом Безопасности Организации Объединенных Наций в качестве документа A/46/368-5/22953, выражает свою полную поддержку переговорам и призывает обе страны продолжить свои усилия по достижению окончательного урегулирования, приемлемого для обеих сторон.

59. Необходимо прекратить враждебные действия против Кубы, в частности нарушение ее воздушного пространства и территориальных вод, усиление финансовой, кредитной и торговой блокады и незаконные радиотелепередачи из-за границы, что является нарушением Найробийской конвенции 1982 года и международного права; в соответствии со справедливыми требованиями Кубы следует вернуть ей территорию, незаконно оккупированную военно-морской базой Гуантанамо. Движение вновь призывает к прекращению экономической, финансовой и торговой блокады, навязанной Кубе с 1961 года, и подтверждает право Кубы просить обсудить данную проблему на 46-й сессии Генеральной Ассамблеи. Движение вновь заявляет о своей солидарности с Кубой, учитывая продолжение и интенсификацию этих действий.

60. Движение с удовлетворением отмечает также неуклонное улучшение отношений между Гайаной и Венесуэлой. Оно с особым удовлетворением отмечает прогресс, наблюдаемый в направлении урегулирования споров, существующих между этими двумя государствами, с помощью миссии добрых услуг Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, действующего согласно Женевскому соглашению от 1966 года.

61. Африка переживает наихудший период политической нестабильности ввиду конфликтных ситуаций, в том числе в Западной Сахаре, Либерии, Сомали, Руанде, Судане, и интенсификации дестабилизирующих и разрушительных действий в Мозамбике и вспышки насилия в Южной Африке. По-прежнему предпринимаются – с неординарным успехом – глобальные инициативы, а также усилия на региональном и субрегиональном уровнях, с тем чтобы держать эти ситуации под контролем.

62. В отношении Либерии Движение поддерживает усилия, предпринятые Постоянным посредническим комитетом ЭКОВАС к Комитетом Пяти в рамках Мирного плана ЭКОВАС с целью восстановления прочного мира на основе проведения свободных и демократических выборов.

63. В Эфиопии окончилась затянувшаяся гражданская война, и с 1 по 5 июля 1991 года в Аддис-Абебе была созвана национальная конференция по проблемам мира, демократии и примирения, в которой приняли участие 24 политические организации и группы. Конференция завершилась широким консенсусом в вопросе о создании правительства переходного периода. Правительство переходного периода, которое останется у власти в течение двух лет, уже закладывает фундамент прочного мира и демократии в Эфиопии. Безусловно, это положительное и показательное событие будет содействовать стабильности на Африканском Роге.

64. В Западной Сахаре на пути поисков мира достигнут значительный прогресс. Решение Совета Безопасности Организации Объединенных Наций по учреждению МООНРЗС в связи с проведением референдума для народа Западной Сахары является весьма положительным событием, равно как и согласие обеих сторон соблюдать соглашение о прекращении огня на данной территории, которое вступило в силу 6 сентября 1991 года. Стороны призываются воздерживаться от любых действий, которые препятствовали бы осуществлению плана Организации Объединенных Наций по урегулированию в Западной Сахаре.

65. В Европе остается нерешенной проблема Кипра, и Движение неприсоединения, в соответствии с новой международной обстановкой, оказывает полную поддержку инициативам Организации Объединенных Наций, направленным на урегулирование на основе резолюций ООН и решений Движения неприсоединения, защищающих независимость, суверенитет, территориальную целостность, единство и статус неприсоединившейся страны Республики Кипр.

66. Невозможно переоценить необходимость в выявлении и устранении причин этих региональных конфликтов. Поэтому среди государств-членов необходимо стремиться к все большему использованию метода мирного урегулирования споров, в то время как Движение продолжает поиски эффективных механизмов, которые обеспечат быстрое реагирование на кризисы среди государств-членов. Тем временем заинтересованные страны должны благоприятно откликнуться на инициативы Движения. Существует также необходимость расширить участие Движения в операциях Организации Объединенных Наций по установлению и поддержанию мира, учитывая важную роль, которую играют эти операции в урегулировании региональных конфликтов.



## ЮЖНАЯ ЧАСТЬ АФРИКИ

### НАМИБИЯ

67. После долгой и мужественной борьбы за национальное освобождение 21 марта 1990 года народ Намибии вступил в сообщество независимых и суверенных государств. Однако Южная Африка продолжает препятствовать полной территориальной целостности и экономическому развитию Намибии путем непрекращающейся оккупации Уолфиш-бея и прибрежных островов. Поэтому режим де Клерка должен провести переговоры в духе доброй воли с тем, чтобы ускорить процесс реинтеграции Уолфиш-бея и прибрежных островов в Республику Намибия в соответствии с резолюцией 432 (1978) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Кроме того, мы призываем международное сообщество оказать Намибии материальную и финансовую поддержку в усилиях, направленных на национальное возрождение и экономическое развитие.

### ЮЖНАЯ АФРИКА

68. В Южной Африке отменены законодательные акты апартеида, такие как Закон о расселении по группам, закон о регистрации населения и земельные законы. Несмотря на это, все еще предстоит решить вопрос об основе апартеида, включая, в частности, недемократическую конституцию.

69. Связь южноафриканского режима с "Инката" и его финансирование подтверждает то, что постоянно утверждает ОАЕ и угнетенный народ Южной Африки в отношении поощрения режимом насилия в районах проживания чернокожего населения и противодействия освободительным движениям. Эти факты двойственной политики и отсутствия доброй воли со стороны режима де Клерка должны усилить решимость международного сообщества оказать максимальное давление на режим для ускорения процесса перемен.

70. В этом отношении министры иностранных дел полностью поддержали призыв демократических сил в Южной Африке ускорить процесс переговоров путем разработки соответствующих промежуточных мер преодоления переходного периода на пути к новой демократической Южной Африке, а также созыва избранной демократическим путем Народной ассамблеи для выработки новой конституции.

71. Чрезвычайно важно подчеркнуть, что давление и санкции являются действенным оружием и составной частью стратегии в борьбе против апартеида. В большой мере они явились инструментом, обусловившим изменения, происходящие в настоящее время в Южной Африке. Будучи мощным орудием, побуждающим к переменам, санкции по-прежнему необходимы для того, чтобы заставить режим Претории сесть за стол переговоров и обеспечить реализацию целей, содержащихся в декларациях, принятых на основе консенсуса в Хараре и Организации Объединенных Наций.

72. Соответственно, к международному сообществу обращается призыв продолжить использование этого оружия против режима Претории вплоть до создания в Южной Африке единого, демократического нерасового общества.

73. Министры призывают также все государства-члены и международное сообщество в целом оказать материальную и финансовую помощь освободительному движению, включая образование и профессиональную подготовку южноафриканцев для решения задач новой демократической Южной Африки.

#### АНГОЛА

74. Что касается Анголы, то подписание "Соглашений об установлении мира в Анголе" между правительством и Национальным союзом за полную независимость Анголы (УНИТА) является благоприятным событием. Теперь обе стороны должны содействовать выполнению содержащихся в них обязательств в духе доброй воли. Кроме того, все государства призываются воздерживаться от любых действий, которые могли бы подорвать эти соглашения, и содействовать их осуществлению, а также полностью уважать независимость, суверенитет и целостность Народной Республики Ангола.

#### МОЗАМБИК

75. Однако в Мозамбике, несмотря на заслуживающее похвалы стремление правительства к урегулированию конфликта путем переговоров, РЕНАМО по-прежнему подрывает эти усилия, постоянно сея в этой стране ужас и разрушения и создавая искусственные препятствия ведущимся мирным переговорам. В связи с этим министры призвали все государства-члены и международное сообщество в целом по-прежнему оказывать поддержку процессу национального примирения в Мозамбике ради незамедлительного восстановления мира, стабильности и национального возрождения в этой стране.

#### НОВЫЕ ПРИОРИТЕТЫ В СФЕРЕ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОТНОШЕНИЙ

76. За последние годы международное сообщество пересмотрело приоритетность вопросов, вызывающих всеобщую обеспокоенность, тем самым придавая важность и безотлагательность, помимо вопросов сохранения мира и международной безопасности, развития развивающихся стран, экономического подъема и развития Африки, и таким вопросам, как решение проблем внешней задолженности, окружающей среды, международного контроля за наркотическими средствами, прав человека и политического плюрализма. Хотя эти проблемы сами по себе не новы для форумов Движения, рассматривать их в ходе переговоров следует в духе критической оценки, данной им Движением. Более того, рассмотрение новых глобальных проблем должно соответствующим образом отражать растущую взаимозависимость всего международного сообщества, и любой применяемый к ним подход должен основываться на широком согласии.

##### а) Права человека

77. Обеспокоенность соблюдением прав человека приобретает все более глобальный характер со времени проведения последней Конференции глав государств и правительств Движения неприсоединившихся стран в 1989 году. Большинство стран - членов Движения четко выделяют соблюдение прав человека, как коллективных, так и индивидуальных, в своей деятельности на национальном и международном уровнях. Признается обязательство государства содействовать полному соблюдению прав человека и основных свобод и обеспечивать их соблюдение. Учитывая перемены в различных частях мира и руководствуясь демократическими принципами, Движение призывает к полному, неограниченному и безоговорочному соблюдению основных прав человека и свобод, в том числе и неотъемлемого права народов, находящихся под чужеземной или колониальной оккупацией, на самоопределение. Кроме того, вновь подтверждается право каждого народа на свободное создание собственной политической системы и органов управления в условиях мира, стабильности и справедливости и на основе принципов суверенитета и невмешательства во внутренние дела.

78. Необходимо еще раз заявить, что права человека неделимы, и что обеспокоенность соблюдением прав человека не должна ограничиваться лишь их гражданским и политическим аспектом; соблюдение прав человека не должно быть и условием предоставления развитыми странами, международными учреждениями и организациями помощи неприсоединившимся и другим развивающимся странам. Следует также подчеркнуть, что соблюдение прав человека не должно носить избирательного характера и использоваться как средство достижения чисто политических целей. Содействии соблюдению прав человека и их защита – это обязательство, которое берут на себя отдельные страны в соответствии со своими религиозными верованиями и системами ценностей своих народов и в духе ратифицированных ими международных конвенций.

79. В то время как гражданский и политический аспекты прав человека в различной степени соблюдаются в развивающихся странах, международному сообществу еще предстоит учредить значимые программы действий, которые обеспечили бы право на развитие, в частности право на пищу, жилище, основные услуги здравоохранения и образование в странах Юга. Эти важные аспекты прав человека следует равным образом рассматривать на всех форумах и всеми правительствами, особенно при участии и содействии в подготовке Всемирной конференции по правам человека, которая состоится в 1993 году, и, в частности, подчеркивая необходимость соблюдения промышленно развитыми странами обязательств, воплощенных в документах по правам человека, для обеспечения международной экономической помощи как неотъемлемой части обязательств, касающихся прав человека.

b) Оборот наркотических средств и злоупотребление наркотиками

80. Оборот наркотических средств и злоупотребление наркотиками по-прежнему представляет серьезные проблемы для международного сообщества. Хотя во всем мире предпринимаются решительные и постоянные действия по обузданию злоупотребления наркотиками и уничтожению источников наркотических средств и психотропных веществ и торговли ими (сюда относится и специальная сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, прошедшая в Нью-Йорке в феврале и посвященная международному сотрудничеству в борьбе против оборота наркотических средств), проблема эта усугубляется очевидными изменениями структуры транспортировки наркотиков на традиционные рынки. Более того, увеличение спроса на наркотики в развитых странах стимулирует незаконное производство и транспортировку в неприсоединившихся и других развивающихся странах. Связь между наркотиками и терроризмом также представляет угрозу самому существованию нескольких государств. Поэтому необходимо, чтобы все страны-члены выполняли решения, принятые на конференциях Движения, в системе Организации Объединенных Наций и на других международных форумах, особенно Декларацию и План действий, принятые на специальной сессии Организации Объединенных Наций, а также Всемирную программу Организации Объединенных Наций по контролю за злоупотреблением наркотиками, с тем чтобы искоренить эти виды социального зла и избежать использования этого вопроса в политических или военных целях, при строгом соблюдении принципа невмешательства во внутренние дела других государств. К крупным странам с рыночной экономикой обращен особый призыв предпринять весомые действия против синдикатов, незаконного оборота и отвлечения прекурсоров, против банков и фирм по незаконной переработке, деятельность которых способствует росту злоупотребления торговлей наркотиками. Следует также подчеркнуть необходимость в дополнительных финансовых ресурсах и техническом содействии неприсоединившимся и другим развивающимся странам для замены сельскохозяйственных

культур и других мер борьбы с оборотом наркотических средств и злоупотреблением ими, основывающуюся на принципе совместной ответственности.

с) Окружающая среда

81. Продолжающееся в глобальном масштабе ухудшение окружающей среды вызывает серьезное и требующее безотлагательного внимания беспокойство. Существующая в настоящее время угроза проистекает в основном из пренебрежения, проявленного в прошлом к управлению природной средой и ресурсами. Структуры производства и потребления в развитых странах являются диспропорциональной причиной множества экологических проблем. В число основных экологических проблем, стоящих перед миром и требующих самого серьезного рассмотрения, входят неблагоприятные последствия изменения климата, деградация глобальных систем жизнеобеспечения, в первую очередь загрязнение воды и воздуха, истощение озонового слоя, ухудшение структуры почвы, опустынивание, засуха, обезлесение и исчезновение многочисленных видов животных и растений, кислотные дожди, загрязнение морей, распространение и неправильное применение токсических веществ, незаконные перемещения токсических отходов и серьезная угроза окружающей среде, которую представляют испытания ядерного оружия.

82. Окружающая среда – это общая забота, и поэтому охрана окружающей среды требует сотрудничества международного сообщества. Такое сотрудничество должно предприниматься в контексте уравновешенной перспективы. Окружающая среда и развитие взаимосвязаны и подкрепляют друг друга. Поэтому проблемы окружающей среды должны рассматриваться вместе с процессом развития посредством увязывания экологических проблем с потребностями экономического роста и развития. Следует полностью признавать право развивающихся стран на развитие, и принятие любых мер для защиты окружающей среды в глобальном масштабе должно содействовать их экономическому росту и развитию. Признавая необходимость работы Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД) и Межправительственного комитета по ведению переговоров по рамочной конвенции об изменении климата для придания большего веса вопросам развития, особенно в том, что касается новых и дополнительных финансовых ресурсов, передачи экологически разумных технологий и доступа к ним на предпочтительной и концессионной основе и обеспечения более надежной международной экономической и торговой системы, Движение отмечает, что неприсоединившимся странам следует занять единую позицию в этих параллельно идущих процессах переговоров в целях обеспечения должного и соответствующего уважения их проблем и интересов. Это также важно для обеспечения активного участия на возможно более высоком уровне в конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, которая пройдет в Рио-де-Жанейро в 1992 году, а также для скорейшего и успешного завершения переговоров по рамочной конвенции об изменении климата. В то же время Движение призывает развитые страны более строго придерживаться своих обязательств по вопросам развития, особенно по искоренению нищеты – ключевого фактора ухудшения окружающей среды в развивающихся странах. Далее Движение призывает развитые страны не ставить каких-либо условий для оказания помощи в целях развития под предлогом заботы об окружающей среде. Со своей стороны, Движение признает важность роли, которую должны играть неприсоединившиеся и другие развивающиеся страны в содействии устойчивому развитию посредством расширения сотрудничества на международном и региональном уровнях и укрепления сотрудничества в рамках Юг-Юг.

83. Требуется эффективное международное сотрудничество в деле экологически разумного управления опасными отходами. Хотя было принято несколько международных и региональных конвенций о трансграничных перемещениях опасных отходов, им еще предстоит удовлетворить запросы развивающихся стран, особенно в том, что касается, в частности, обеспечения режима ответственности и компенсации, механизма передачи низкоотходных технологий развивающимся странам, развития возможностей выявления, анализа и захоронения отходов и механизма принятия конвенции о запрещении в международном плане экспорта опасных отходов в развивающиеся страны, не обладающие таким потенциалом. Как таковое, Движение будет стремиться к упрочению таких конвенций для решения этой проблемы развивающихся стран.

d) Политический плюрализм

84. Стремление людей всего мира к политическому плюрализму и созданию рамок для демократического участия и открытой системы управления, подотчетной народу соответствующей страны, по-прежнему побуждает руководителей большинства стран корректировать или заново определять свои политические системы в сторону этой тенденции, чтобы удовлетворить политические чаяния своих народов в контексте их культурных и гуманитарных традиций и наследия.

85. Однако следует признать, что политическая стабильность невозможна в условиях экономических лишений. Поэтому необходимо крепить международное экономическое сотрудничество, с тем чтобы оживить и придать новый импульс росту и развитию в развивающихся странах.

ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОСЛЕДСТВИЯ ИЗМЕНЕНИЙ В МЕЖДУНАРОДНЫХ ОТНОШЕНИЯХ

86. Общее снижение политической напряженности, все возрастающая интеграция мировой экономики и общее движение в поисках реформ предоставляют возможность укрепления международных, равных для всех народов возможностей реализовывать свой потенциал. Тем не менее, важные изменения в международных отношениях не оказали положительного влияния на мировую экономику и международные экономические отношения. Остаются в силе проблемы стагнации официальной помощи в целях развития, медленного экономического роста, торговые проблемы, внешняя задолженность и чистых передач ресурсов из развивающихся стран. В настоящее время развивающимся странам приходится конкурировать с растущими требованиями стран Центральной и Восточной Европы в отношении имеющихся финансовых ресурсов.

87. Во все более взаимозависимом мире неприсоединившиеся страны должны играть важную положительную роль в росте и расширении мировой экономики для содействия прогрессу и процветанию всех народов. Развивающимся странам должна быть предоставлена возможность воспользоваться благами новой технической революции, способствующей интернационализации производства и финансов и придающей новый импульс возрастающей интеграции мировой экономики. Разрыв между развитыми и развивающимися странами должен сокращаться.

88. Взаимосвязь политики и экономики носит реальный и глубинный характер, особенно в развивающихся странах, где стало необходимо консолидировать наш политический процесс, с тем чтобы лучше решать наши экономические проблемы.

89. Возникновение новых центров экономической мощи породило многополюсность в экономической сфере и создало региональные блоки. Возрастающая среди развивающихся стран тенденция к регионализации экономической деятельности не должна ослаблять и без того весьма непрочные многосторонние торговые связи.

#### ПОВЕСТКА ДНЯ НА 90-е ГОДЫ

90. Не может быть устойчив мир между имущими и неимущими. Такая ситуация изначально нестабильна. Подъем экономического роста и развитие неприсоединившихся и других развивающихся стран потребуют сосредоточенных, решительных усилий всех стран. В этом контексте основополагающей задачей является оживление экономического и социального развития развивающихся стран. Самой крупной задачей является выработка комплекса стратегий, который обеспечил бы восстановление высоких темпов роста мировой экономики. Незамедлительное и эффективное осуществление Декларации о международном экономическом сотрудничестве, в частности оживлении экономического роста и развитии развивающихся стран, принятой на 18-й специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, будет содействовать достижению этой цели.

91. За последнее десятилетие развивающиеся страны предприняли значительную переоценку и реформы своих политических структур развития. Предпринимались энергичные попытки проведения здоровой макроэкономической политики, направленной на улучшение гибкости и реагирования экономики.

92. Однако для того, чтобы эти усилия увенчались успехом, необходима благоприятная внешняя экономическая среда. В этом отношении на развитых странах лежит особая обязанность проводить изменения в своей экономике, способствующие ускорению экономического роста и развития в развивающихся странах и соответствующие устойчивому развитию мировой экономики.

93. В число таких изменений входит увеличение передачи средств развивающимся странам, дальнейшая либерализация мировой торговли путем устранения протекционистских барьеров, выгодные цены на сырьевые товары, передача технологии, стабильные кредитно-денежные условия и подлинный поиск решений кризиса задолженности.

94. Учитывая эти обстоятельства, сотрудничество в целях развития в 90-х годах следует сосредоточить, в частности, на многосторонней деятельности в следующих областях:

##### а) Управление взаимозависимостью

95. Для эффективного управления взаимозависимостью для поддержки роста и развития необходимо на глобальном уровне разработать механизмы, рассчитанные на содействие систематической координации и гармонизации международной политики, многостороннего наблюдения не только за политикой в сфере обменных курсов, но и за международным процессом корректировок в целом, включая политику, относящуюся к международной торговле, потокам капитала, передаче технологии и функционированию международной валютной системы. Управление мировой экономикой должно быть более широким, чтобы отражать интересы всех стран и вырабатывать политику, которая пользовалась бы всеобщей поддержкой. Для обеспечения справедливого и коллективного управления глобальной взаимозависимостью необходимо

регулярное проведение консультаций в рамках Север-Юг на высшем уровне по международным экономическим проблемам. В этом контексте на очередной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций следует провести работу по созыву международной конференции по финансированию развития, как было предложено Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций в его вступительном заявлении на второй очередной сессии ЭКОСОС в 1991 году.

**b) Международная торговля, технология и сырьевые товары**

96. В последнее десятилетие международная торговля характеризовалась ростом протекционизма и тенденцией к односторонности, двусторонности, регионализму, эрозии многосторонней системы торговли и все большей вере в политику с позиции силы, а не в соблюдение установленных норм международной торговой политики. Следует остановить эти тенденции, которые ослабляют солидарность неприсоединившихся и других развивающихся стран.

97. В рамках проходящего Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров жизненно важно, чтобы многосторонняя система торговли чутко реагировала на особые нужды развивающихся стран, особенно в том, что касается текстильной промышленности, сельского хозяйства, тропических продуктов и продукции, основанной на природных ресурсах, а также защиты отраслей, базирующихся на сельском хозяйстве и других отраслях легкой промышленности. Уругвайский раунд переговоров должен также привести к заключению всеобъемлющего соглашения по гарантиям, основанного на главном принципе недискриминации и ликвидации так называемых мер "серой зоны", благоприятного и индивидуального подхода к развивающимся странам, а также сохранения возможностей маневра, имеющихся у развивающихся стран в рамках ГАТТ, особенно в том, что касается их положения относительно платежного баланса, улучшения доступа к рынкам для развивающихся стран, отсутствия дополнительных обязательств развивающихся стран без права компенсации и обеспечения неограниченного доступа к рынкам товаров и услуг для НРС без требования ответных уступок.

98. В новых сферах Уругвайского раунда переговоров, к которым относятся связанные с торговлей аспекты прав интеллектуальной собственности, а также связанные с торговлей инвестиционные меры и услуги, следует полностью учитывать необходимость ликвидации барьеров на пути передачи технологии развивающимся странам, устранение ограничительной деловой практики и содействие развитию сферы услуг в развивающихся странах. Более того, чрезвычайно важно обеспечить четкое и недвусмысленное признание цели политики развития развивающихся стран; важно также, чтобы любые новые многосторонние нормы и правила в этих областях содействовали, а не препятствовали достижению этих целей, и чтобы в различных соглашениях предусматривались положения по конкретным обязательствам развитых стран, направленным на содействие беспрепятственному решению задач развития развивающихся стран.

99. Задачи и меры Комплексной программы для сырьевых товаров остаются в силе для обеспечения лучшего функционирования рынков сырья и нахождения прочных решений проблем сырьевых товаров. С этой целью международное сообщество должно коллективно сформулировать и проводить в жизнь международную политику в области сырьевых товаров, учитывая интересы как производителей, так и потребителей. Есть надежда, что созданный в 1989 году Общий фонд для сырьевых товаров

внесет существенный вклад в постоянное решение проблем с сырьем в развивающихся странах.

100. Необходимо, чтобы международное сообщество поддерживало развивающиеся страны в их стремлении к диверсификации в целях совершенствования переработки, сбыта, распределения и транспортировки их сырьевых товаров. Для подкрепления их усилий развитие страны должны расширить доступ на свои рынки для неприсоединившихся и других развивающихся стран. Они должны также содействовать и укреплять сотрудничество между производителями, экспортерами и потребителями сырьевых товаров во всех областях, в том числе и посредством проведения конференции с участием этих стран.

101. Необходимо укреплять ЮНКТАД как орган Организации Объединенных Наций, полномочный содействовать международной торговле и развитию, формулировать принципы и политику в сфере торговли в качестве центра для ведения переговоров по проблемам взаимозависимости между торговлей и финансами и выполнять решения по экономической политике. В равной мере важно и то, что ЮНКТАД участвует в процессе укрепления международных организаций в сфере многосторонней международной торговли, руководствуясь соответствующей резолюцией, принятой на 45-й сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в декабре 1990 года. В связи с этим следует предпринять усилия для обеспечения того, чтобы на ЮНКТАД-VIII, которая пройдет в 1992 году в Картахене (Колумбия), были достигнуты конкретные результаты. Любое предложение, касающееся многосторонней торговой организации, должно подвергаться тщательному изучению в сотрудничестве с существующими органами системы Организации Объединенных Наций.

с) Задолженность, финансирование развития и международные валютные проблемы

102. По-прежнему следует уделять неослабное внимание нахождению широкого и постоянного решения проблемы внешней задолженности развивающихся стран-должников, а серьезные проблемы некоторых других стран по обслуживанию задолженности следует, в целях их скорейшего разрешения, изучить подробнее. Следует широко внедрять инициативы и меры по уменьшению размеров задолженности и обслуживания долга или по облегчению долгового бремени развивающихся стран. Меры по облегчению должны быть направлены на возрождение энергичного роста и развития в этих развивающихся странах-должниках. Следует предпринять серьезное исследование вопроса о том, можно ли по-прежнему стремиться к достижению ориентированного на рост решения проблем развивающихся стран, испытывающих большие трудности в обслуживании долга, в том числе и тех, чья задолженность в основном относится к официальным кредиторам или многосторонним учреждениям.

103. Решение проблемы задолженности и возобновление роста и развития требуют значительного совершенствования потока финансовых ресурсов, стимулов иностранных капиталовложений и сокращения задолженности в гораздо больших масштабах, чем возможно в рамках имеющихся на данный момент программ. Для достижения этого следует совершенствовать национальное право и нормы стран-кредиторов, чтобы добиться соответствующих уровней сокращения задолженности.

104. Настало также время возобновить поиски более прогнозируемых источников поступлений для финансирования первоочередных задач развития. В свете перспектив разоружения и сокращения военных расходов, открытых последними событиями в отношении между Востоком и Западом, следует уделять больше внимания



возможности переключения высвобождаемых таким образом ресурсов на более производительные цели, в том числе на финансирование развития и решение проблемы задолженности. В связи с этим в международном диалоге о сотрудничестве в целях развития больше внимания следует уделять вопросу структурной перестройки для перехода от гонки вооружений к разрушению и последствий этого для экономического роста и развития.

105. Серьезное беспокойство вызывает отсутствие прогресса в стремлении осуществить значимые реформы и перестроить международную валютно-финансовую систему. Следует внедрить более стабильную систему обменных курсов и лучше координировать макроэкономическую политику для сокращения международных процентных ставок и содействия росту мировой экономики. Международный валютный фонд должен обеспечить механизм эффективного многостороннего наблюдения, особенно за тенденциями развития платежных балансов и бюджетно-валютной политикой всех входящих в него стран. МВФ должен также завершить девятый общий обзор своих квот и обеспечить увеличение квот и числа голосов неприсоединившихся и развивающихся стран. Необходимо новое безоговорочное и значительное выделение специальных прав заимствования, и МВФ должен изучить соответствующие пути предоставления большей части новых ассигнований развивающимся странам.

#### ИНДУСТРИАЛИЗАЦИЯ

106. Индустриализация в развивающихся странах составляет один из главных путей возобновления экономического роста и развития на устойчивой основе. Однако поставленное на конференции в Лиме целевое задание, заключающееся в достижении 25 процентов добавленной стоимости продукции мировой обрабатывающей промышленности, еще далеко от осуществления развивающимися странами. В связи с этим развитым странам, а также международным организациям следует поддерживать усилия развивающихся стран, направленные на совершенствование их уровней индустриализации и развития, в том числе на создание мелких и средних предприятий, а также отраслей промышленности, основывающихся на сельском хозяйстве, посредством предоставления достаточных финансовых ресурсов, содействия передаче науки и техники развивающимся странам, а также посредством предоставления своих внутренних рынков экспортным готовым изделиям из развивающихся стран.

#### ПРОДОВОЛЬСТВИЕ И СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО

107. Сохраняется величайший парадокс нашего времени - голод среди изобилия. Сохраняются голод и недоедание. Поэтому крайне необходимо держать продовольственные и сельскохозяйственные проблемы в центре мирового внимания.

108. Неприсоединившиеся и другие развивающиеся страны должны по-прежнему ставить на первое место в своих планах развития производство продовольствия. В связи с этим рекомендации Всемирного продовольственного совета, содержащиеся в Кипрской декларации и ее Программе действий, говорят сами за себя. Финансирование инвестиций в сельскохозяйственный сектор и предоставление технической помощи должны быть частью как двусторонних, так и многосторонних программ сотрудничества в целях развития. Развивающиеся страны должны иметь обеспеченный и по разумным ценам доступ к достижениям в таких сферах, как биотехнология и генная инженерия. Абсолютно необходимо также устранить факторы, искажающие международную торговлю сельскохозяйственными продуктами. Следует осуществлять рекомендации, содержащиеся в Кипрской декларации и ее Программе действий.

109. Ко всем странам-донорам обращается просьба поддерживать уровни продовольственной помощи выше пределов, достигнутых в предыдущие годы, и увеличивать свою долю помощи, осуществляемой через Продовольственную и сельскохозяйственную организацию и Всемирную продовольственную программу, чтобы дать этим организациям возможность продолжать свою деятельность в поддержку развития и неотложных продовольственных потребностей развивающихся стран.

110. Продовольственная помощь не должна использоваться таким образом, чтобы подрывать усилия по производству продовольствия на местном уровне. Неприсоединившимся и другим развивающимся странам следует предпринять шаги для разработки и внедрения в своей среде программ/проектов в сфере транспорта и связи, с тем чтобы этот сектор мог служить механизмом содействия и развития торговли в рамках Юг-Юг.

#### ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ

111. Экономическое сотрудничество между неприсоединившимися и другими развивающимися странами как стратегия коллективного самообеспечения незаменимо в их стремлении содействовать прогрессу и может, в свою очередь, наполнить содержанием процесс сотрудничества и тем самым расширить потенциальные масштабы для потоков торговли, технологии и капиталов между ними. Вследствие этого следует полностью использовать огромный потенциал экономического сотрудничества между развивающимися странами, чтобы он, в свою очередь, служил трамплином для усиления их интеграции в мировую экономику в соответствии с их первоочередными задачами и программами развития. Подобное сотрудничество в рамках Юг-Юг является также важным элементом укрепления их положения в переговорах с развитыми странами. Предпринятые в последнее время в различных регионах развивающихся стран инициативы, направленные на создание субрегиональных и региональных экономических общин и групп, являются благоприятной реакцией на аналогичные события в развитых странах.

112. Следует создать центры для консультирования правительств и правительственных учреждений по целому кругу надлежащих мер, в том числе по благоприятствующим правовым, бюджетным, финансовым, валютным и торговым нормам, которые необходимо принять для содействия экономическому сотрудничеству между развивающимися странами. Такие центры также способствовали бы взаимосвязям и операциям между деловыми сообществами в развивающихся странах.

113. К неприсоединившимся и другим развивающимся странам обращен призыв уделить высокую приоритетность консолидации и использования Глобальной системы торговых преференций между развивающимися странами (ГСТП), с тем чтобы она могла служить не только рамками для представления взаимных торговых преференций, но и важным катализатором создания между ними растущего и динамичного преференциального рынка. Основными приоритетами являются расширение членства ГСТП, увеличение номенклатуры товаров и углубление торговых преференций. ГСТП должна дополняться соответствующими торгово-финансовыми мерами. В этом отношении есть необходимость в заблаговременной подготовке к началу второго раунда переговоров в рамках ГСТП.

114. Крайне необходимо оживить либерализацию торговли и другие процессы экономического сотрудничества и интеграции на субрегиональном и региональном уровнях. В этом отношении частные и правительственные усилия должны взаимно дополнять друг друга.

115. Очевидна важность выработки и координации позиций неприсоединившихся стран в соответствующих учреждениях Организации Объединенных Наций и других международных организациях посредством таких программ, как Программа действий для экономического сотрудничества между неприсоединившимися странами (АПЕК) и Программа действий, принятая Группой 77 в Каракасе (КПА).

#### КРИТИЧЕСКОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ В АФРИКЕ

116. Особое беспокойство вызывает продолжающееся ухудшение экономического положения в большинстве африканских стран. За последнее десятилетие неблагоприятные климатические условия, политическая и социальная нестабильность и бремя внешней задолженности вызывали беспрецедентный чистый отток людских, материальных и финансовых ресурсов из Африки. Крупные потери доходов от экспорта в сочетании со все возрастающими расходами на импорт еще более ухудшают и без того неблагоприятные условия торговли. Африка более, чем любой другой регион, зависит в экспортных доходах от сырьевых товаров. На долю сырьевых товаров приходится от 85 до 95 процентов всего дохода от экспорта многих африканских стран. Поэтому необходимо добиться благоприятных условий торговли для экспорта африканских сырьевых товаров.

117. Продолжающийся экономический застой и спад привели к снижению уровней капиталовложений, тем самым еще более уменьшая способность африканских стран поддерживать реальный рост и развитие.

118. Внешняя задолженность Африки с 1982 года значительно возросла и сейчас превышает 270 млрд. долл. США. Соотношение обслуживания задолженности и экспорта превысило критический уровень в 25 процентов, а применительно к некоторым африканским странам оно составляет более 100 процентов.

119. Хотя более пяти лет назад Организация Объединенных Наций приняла Программу действий по обеспечению экономического подъема и развития Африки (ПДЭПРАООН), международное сообщество не оказало надлежащей поддержки ее выполнению, несмотря на энергичные и значимые политические реформы, проводимые многими африканскими странами, что повлекло за собой серьезные социальные и политические издержки. Имеется потребность в постановке новых задач для международного сотрудничества с Африкой на 90-е годы: первоочередными задачами были бы ускорение реформ, интеграции и диверсификации и роста экономики африканских стран. Но главная повестка дня должна быть конкретной и четко сосредоточенной на измеримых целях и задачах, достижимых в строго определенный период времени и при внутренних поддающихся контролю критериях исполнения. Международное сообщество должно нацелить свою помощь и обязательства конкретно на достижение широких задач новой повестки дня в целях достижения равновесия между национальными мерами и международными действиями.

120. Экономический кризис в Африке в первую очередь носит структурный характер, и поэтому развитие Африки – это долгосрочный процесс, который требует согласованных действий как со стороны африканских стран, так и со стороны их доноров на протяжении длительного времени. Развитые страны и многосторонние финансовые учреждения должны не только увеличить в реальном выражении потоки ресурсов в Африку, но и постараться улучшить условия и положения оказания такой помощи.

121. Происходящие сейчас глубокие изменения в международных политических и экономических отношениях ставят перед Африкой серьезные задачи, требующие немедленного рассмотрения особых экономических проблем континента, чтобы спасти его от дальнейшего упадка в 90-х и последующих годах.

#### ЗАКЛЮЧЕНИЕ

122. Нельзя переоценить значение сотрудничества между напосоединившимися и другими развивающимися странами. Столь же важна необходимость того, чтобы промышленно развитые страны, так же как и международные финансовые учреждения, вступили в значимый диалог с развивающимися странами в целях содействия сбалансированному росту мировой экономики.

#### РАЗДЕЛ III

##### ПРОГРАММА ДЕЙСТВИЙ И РЕШЕНИЯ

123. Министры иностранных дел Движения неприсоединившихся стран рекомендуют следующую Программу действий на период, предшествующий Конференции, и для рассмотрения главами государств и правительств на десятой Конференции Движения на высшем уровне в 1992 году.

##### ДВИЖЕНИЕ НЕПРИСОЕДИНИВШИХСЯ СТРАН И ИЗМЕНЕНИЯ В МЕЖДУНАРОДНЫХ ОТНОШЕНИЯХ

124. Необходимо безотлагательно принять конкретные меры для укрепления потенциала Движения для того, чтобы эффективно и незамедлительно реагировать на задачи, которые ставит изменяющийся мировой порядок. Для этого Комитет министров, созданный Конференцией на уровне министров в Никосии, должен продолжать свою работу и получить предложения от членов Движения, изучить их и представить рекомендации десятой Конференции глав государств и правительств Движения в 1992 году.

##### ДВИЖЕНИЕ НЕПРИСОЕДИНИВШИХСЯ СТРАН И ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

125. Учитывая центральную роль, которую играет Организация Объединенных Наций в многосторонних переговорах, происходящая сейчас реформа этой Организации имеет крайне важное значение для стран - членов Движения. Чтобы добиться достижения важной цели - создания такой Организации Объединенных Наций, которая отвечала бы потребностям неприсоединившихся стран, министры считают, что Координационное бюро в Нью-Йорке должно продолжать свою традиционную практику регулярных встреч с целью обсуждения важных проблем, затрагиваемых в Организации Объединенных Наций. Они также предлагают совещанию неприсоединившихся стран регулярно проводить консультации с Бюро и информировать его по вопросам, рассматриваемым Советом. Кроме того, настоятельно рекомендуется аналогичное сотрудничество и общая позиция стран-членов в Генеральной Ассамблее и других органах системы Организации Объединенных Наций.

126. В связи с важной ролью, которую играют неприсоединившиеся страны в Организации Объединенных Наций, Движение поручает Координационному бюро поощрять работу различных его групп по конкретным вопросам.

127. Движение неприсоединения одобряет резолюцию, принятую на встрече ОАЕ на высшем уровне, состоявшейся в Абудже (Нигерия) в июне 1991 года, относительно единого списка кандидатов от Африки на пост Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

#### МЕЖДУНАРОДНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ И РАЗОРУЖЕНИЕ

128. Поскольку международная безопасность и разоружение по-прежнему остаются главной и общей ответственностью всех государств – членов международного сообщества, Движение постановляет, что постоянные представительства неприсоединившихся стран-членов в Нью-Йорке должны наращивать усилия по координации и согласованию их участия в работе Первого комитета Генеральной Ассамблеи. Это явится эффективным вкладом Движения в рассмотрение вопросов разоружения и международной безопасности. Эти усилия должны также охватывать участие стран – членов Движения в совещаниях, связанных с Договором о нераспространении ядерного оружия, а также с Договором о частичном запрещении испытаний ядерного оружия.

#### РЕГИОНАЛЬНЫЕ КОНФЛИКТЫ

129. Трудности поиска решения проблемы Ближнего Востока по-прежнему чрезвычайно волнуют Движение. Вследствие этого было решено, что Комитет девяти, созданный на Белградской конференции глав государств и правительств в 1989 году, продолжит неослабные попытки поиска решения проблемы Ближнего Востока, а также представит рекомендации десятой Конференции глав государств и правительств относительно новых инициатив, которые страны-члены могли бы обсудить на следующей встрече в 1992 году.

130. В отношении конфликтных ситуаций, имеющих место в большинстве регионов мира, Движение вновь решительно призвало все участвующие в них стороны к сотрудничеству в поиске мирных и своевременных решений существующих конфликтов, а также конфликтов, которые могут возникнуть в будущем.

#### ЮЖНАЯ АФРИКА

131. Ввиду важных событий в Южной Африке Движению необходимо установить постоянный механизм контроля за происходящими в Южной Африке событиями.

132. Вследствие этого Движение постановляет учредить комитет, состоящий из членов Специального комитета ОАЕ по Южной Африке. Движения неприсоединения в Совете Безопасности, членов Движения неприсоединения в Специальном комитете Организации Объединенных Наций по апартеиду и членов освободительных движений Южной Африки.

#### ФОНД АФРИКА

133. За пять лет своего существования Фонд АФРИКА доказал свою пользу в решении уникальной проблемы апартеида и его последствий для Южной Африки в целом. Несмотря на пожертвования стран-членов в этот фонд, средств фонда не хватает для осуществления имеющихся у него полномочий. Поэтому те члены Движения, которые еще не внесли своего вклада, призываются сделать это при первой возможности. Ко всем государствам также обращена общая просьба увеличить объявленные взносы

с тем, чтобы фонд мог эффективно решать проблемы, которые оставляет после себя апартеид, такие как переселение, реабилитация и развитие людских ресурсов.

#### ДЕКОЛОНИЗАЦИЯ

134. Конференция рассмотрела и приняла рекомендации Рабочей группы по деколонизации, созданной Координационным бюро по рекомендации девятой Конференции глав государств и правительств Движения.

135. Пока существуют колониальные территории, их освобождение остается первоочередной задачей Движения. К Рабочей группе вновь обращен призыв направлять международную деятельность на достижение целей Десятилетия, разрабатывая конкретные шаги, которые надо предпринять в ближайшем будущем. Десятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран в 1992 году должен быть представлен доклад о ее деятельности.

#### ПРАВА РЕБЕНКА

136. В отношении содействия соблюдению и защите прав детей Движение призывает к эффективному претворению в жизнь решений и рекомендаций, содержащихся во Всемирном плане действий, принятом на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей, которая прошла в Нью-Йорке в сентябре 1990 года.

137. Оно также призывает к присоединению, ратификации и быстрому претворению в жизнь положений, содержащихся в Конвенции о правах ребенка, которые следует включить в национальные правовые системы стран.

#### ДЕСЯТИЛЕТИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА (1990–1999 годы)

138. Напоминая о резолюциях Чрезвычайного совещания неприсоединившихся стран, состоявшегося в Гааге (Голландия) в 1989 году, относительно укрепления мира и международной безопасности законными средствами, – резолюциях, составивших основу принятия сорок четвертой сессией Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций Десятилетия международного права (1990–1999 годы), Движение призывает эффективно осуществлять Двухлетнюю программу действий (1991–1992 годы), принятую сорок пятой сессией Генеральной Ассамблеи, и расширять участие неприсоединившихся стран в составлении вспомогательной программы действий на остальную часть десятилетия.

#### НОВЫЕ ПРИОРИТЕТЫ

139. Еще раз подчеркивая критическую важность новых первоочередных вопросов в международной повестке дня, таких как права человека, злоупотребление наркотиками, окружающая среда и политический плюрализм, Движение постановляет подчеркнуть необходимость того, чтобы Движение сохраняло свою острую заинтересованность в этих проблемах, как указано в Обзоре международного положения, принятом десятим Совещанием на уровне министров неприсоединившихся стран. Повышенное внимание должно уделяться приоритетам и социально-экономическим целям деятельности Движения, а именно созданию специальных исследовательских групп для подготовки всесторонних исследований и последующих мероприятий.

140. В связи с этим следует созвать специальное совещание на уровне министров неприсоединившихся стран до проведения второй конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, которая состоится в Бразилии в 1992 году для координации решений неприсоединившихся стран в отношении подготовки к этой конференции, в соответствии с рекомендациями девятой конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Белграде, а также следует воспользоваться возможностью распространения информации о контроле за захоронением отходов, уже установленного Движением.

141. Что касается оборота наркотических веществ и злоупотребления ими, то Движение призывает к осуществлению мер, содержащихся во Всемирной программе действий 17-й специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, прошедшей в Нью-Йорке в феврале 1990 года. Признавая важность вступления в силу Международной конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ, Движение призывает ратифицировать ее те страны-сигнатарии, которые еще не сделали это, и предлагает тем государствам, которые в состоянии сделать это, осуществлять на временной основе меры, содержащиеся в Конвенции.

#### ВНЕШНЯЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ

142. Определив внешнюю задолженность развивающихся стран как одно из крупнейших препятствий на пути их экономического и социального развития, Движение обращается к кредиторам с призывом смягчить это бремя с помощью мер по облегчению задолженности, таких как аннулирование долгов, сокращение размеров долгов и обслуживания задолженности, снижение процентных ставок, а также пересмотр сроков выплаты и повторное финансирование неуплаченных долгов.

#### НАУКА И ТЕХНИКА

143. Неприсоединившиеся страны призываются к продолжению координации своих подходов в сфере науки и техники и содействия передаче технологии развивающимся странам.

#### СОТРУДНИЧЕСТВО ЮГ-ЮГ И СЕВЕР-ЮГ

144. В целях дальнейшего содействия эффективному сотрудничеству Юг-Юг, а также конструктивному диалогу Север-Юг, Движение неприсоединившихся стран постановляет предпринять более энергичные инициативы по включению элементов Плана действий для экономического сотрудничества между неприсоединившимися странами (АПЕК) и Программы действий, принятой Группой 77 в Каракасе (КПА). Движение считает необходимым провести седьмую встречу стран-координаторов Программы действий по экономическому сотрудничеству между неприсоединившимися странами до совещания Координационного бюро на уровне министров, которое пройдет перед следующей Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран. В связи с этим министры просили Председателя Движения созвать седьмое совещание в целях всестороннего изучения АПЕК и всех его сфер, учитывая мероприятия, проводимые Группой 77 в рамках принятой в Каракасе Программы действий, и предлагая новые формы претворения в жизнь сотрудничества Юг-Юг и новые области его применения. Движение решило изучить рекомендации Комиссии Юга, содержащиеся в ее докладе "Вызов Югу", с тем чтобы с целью осуществления включить их, по возможности, в рамки своих программ диалога и действий по сотрудничеству Север-Юг и Юг-Юг. Настоятельная необходимость оживить международное экономическое

сотрудничество и содействовать конструктивному и эффективному диалогу Север-Юг вызывает необходимость для Движения проводить периодический анализ экономических проблем. В этом контексте было решено воссоздать Постоянный комитет министров по экономическому сотрудничеству и созвать в ближайшем будущем его второе совещание по вопросам существа. Комитету поручается изучить рекомендации Комиссии Юга и доложить свои выводы десятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран в 1992 году. Конференции министров по сотрудничеству Юг-Юг также будут проходить на регулярной основе.

#### АФРИКА

145. Ввиду критического экономического положения в Африке Движение вновь обращается к международному сообществу с особым призывом оказать соответствующую поддержку претворению в жизнь новой повестки дня международного сотрудничества с Африкой на 90-е годы, рассчитанной на достижение ускоренных преобразований, интеграции и роста экономики африканских стран на основе измеримых целей и задач, достижимых в строго определенный период времени и при внутренних подпадающих контролю критериях исполнения.

146. Движение приветствует подписание Договора о создании Африканского экономического сообщества - исторического события, произошедшего в Абудже (Федеративная Республика Нигерия) в июне 1991 года, и обращается к африканским лидерам с настоятельным призывом тесно сотрудничать во имя содействия политической и экономической интеграции Африки, чтобы решить стоящие перед континентом задачи.

#### МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ СЛЕДУЮЩЕЙ КОНФЕРЕНЦИИ ГЛАВ ГОСУДАРСТВ И ПРАВИТЕЛЬСТВ

147. Конференция приняла к сведению снятие Никарагуа своего предложения о проведении у себя десятой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран в пользу Индонезии. Предложение Никарагуа о проведении в этой стране Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран в 1995 году было поддержано Колумбией от имени Группы латиноамериканских государств.

148. Движение постановило, что десятая Конференция глав государств и правительств неприсоединившихся стран пройдет в Индонезии в 1992 году.



ПРИЛОЖЕНИЕ I

ДОКЛАД ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ДВИЖЕНИЯ НЕПРИСОЕДИНИВШИХСЯ СТРАН ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ РЕШЕНИЙ ДЕВЯТОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ГЛАВ ГОСУДАРСТВ И ПРАВИТЕЛЬСТВ НЕПРИСОЕДИНИВШИХСЯ СТРАН, СОСТОЯВШЕЙСЯ В БЕЛГРАДЕ В 1989 ГОДУ

1. После девятой Конференции на высшем уровне быстрые и далеко идущие изменения на международной арене продолжались. Это поставило перед Движением неприсоединившихся стран новые задачи и подчеркнуло необходимость в усилении Движением своей деятельности по осуществлению решений Конференции на высшем уровне и участия в решении вновь возникающих глобальных проблем.
2. В рассматриваемый период деятельность неприсоединившихся стран была связана в основном с рядом приоритетных областей, изложенных в Декларации и других документах девятой Конференции на высшем уровне. Особое внимание уделялось проблемам мира и международной безопасности, международным экономическим отношениям, вопросам охраны природы, прав человека и деколонизации, а также укреплению роли Организации Объединенных Наций.
3. Двухлетний период после девятой Конференции на высшем уровне в Белграде был отмечен началом на Конференции на уровне министров в Никосии углубленным обсуждением путей и средств адаптации Движения к сегодняшним динамичным изменениям в международных отношениях и улучшения методов его работы и достижения эффективности. Кроме того, процесс укрепления сотрудничества и диалога между неприсоединившимися странами и другими основными международными группировками был далее распространен на различные вопросы и уровни.
4. Для решения задач и достижения целей, выдвинутых на девятой Конференции на высшем уровне, неприсоединившиеся страны провели ряд важных совещаний. Состоялось три пленарных совещания на уровне министров. Два из этих совещаний были посвящены осуществлению решений девятой Конференции на высшем уровне, относящихся к наиболее актуальным международным проблемам. Особое значение имело Специальное совещание министров, состоявшееся в апреле 1990 года в Нью-Йорке и посвященное роли Движения в современных международных отношениях.
5. Регулярно проводились заседания Координационного бюро в Нью-Йорке. На состоявшихся в этот период семнадцати заседаниях обсуждались все приоритетные вопросы и проблемы неприсоединившихся стран. К ним относились Ближний Восток и Палестина, война в Персидском заливе, Намибия, южная часть Африки и апартеид, Кипр, Центральная Америка, Корея, деколонизация, малые территории, Организация Объединенных Наций, экономические проблемы, злоупотребление наркотическими средствами, Индийский океан как зона мира, место и роль Движения неприсоединения в новых международных условиях, подготовка к Конференции министров в Аккре, прием новых членов и т.д.
6. Роль Движения и его жизнеспособность в международных отношениях были продемонстрированы растущим числом стран, проявивших интерес к участию в его деятельности. Вновь обретшее независимость государство Намибия заняло свое место в Движении. После продолжительного отсутствия возобновило свое членство Чили. Монголия обратилась с просьбой о приеме в качестве полноправного члена, Гватемала о предоставлении статуса наблюдателя, а Нидерланды о предоставлении статуса гостя.

7. К числу наиболее важных направлений деятельности Движения относились предпринимаемые им усилия по обеспечению международного мира и безопасности и разрешению наиболее острых потенциальных кризисов.

#### ВОПРОС О ПАЛЕСТИНЕ И АРАВО-ИЗРАИЛЬСКИЙ КОНФЛИКТ

8. Движение продолжало выступать за справедливое и долгосрочное решение этих проблем на основе переговоров и созыва международной мирной конференции под эгидой Организации Объединенных Наций согласно решениям девятой Конференции неприсоединившихся стран на высшем уровне. В этом контексте особое внимание уделялось палестинской и другим мирным инициативам.

9. Особое значение имели носящие практическую направленность результаты совещания Комитета девяти по Палестине Движения неприсоединившихся стран на уровне министров, состоявшегося в марте 1990 года в Тунисе. Комитет девяти провел также совещание на уровне министров в октябре 1990 года в Нью-Йорке для рассмотрения событий в регионе. В октябре 1990 года в Нью-Йорке было также проведено чрезвычайное заседание Координационного бюро под председательством министра иностранных дел Югославии для рассмотрения резкого ухудшения положения на оккупированных территориях. Комитет девяти провел заседание на уровне министров в сентябре 1991 года в Аккре в ходе Конференции ДН на уровне министров.

10. Движением на постоянной основе рассматривалось положение в Ливане и прогресс в направлении национального примирения.

#### ИРАКСКОЕ ВТОРЖЕНИЕ В КУВЕЙТ

11. Иракская агрессия и аннексия Кувейта, а также последующая вспышка военных действий в районе Персидского залива привлекали к себе внимание Движения с самого начала кризиса. В соответствии со своими основополагающими принципами и политикой неприсоединения, подтвержденными на девятой Конференции на высшем уровне, Движение решительно осудило иракское вторжение, поддержало соответствующие резолюции Совета Безопасности и предпринимало неустанные усилия в поисках мирного решения кризиса. В самом начале кризиса 3 августа 1990 года Координационное бюро провело чрезвычайное заседание в Нью-Йорке. Кроме того, 4 октября 1990 года в Нью-Йорке состоялось также совещание неприсоединившихся стран на уровне министров, которое приняло декларацию по существу о кризисе в Персидском заливе. На этом совещании министры поручили Югославии, как Председателю Движения, рассмотреть эту проблему, имеющую первостепенное значение, и изыскать политическое решение мирными средствами. Соответственно, министр иностранных дел Югославии провел встречи с Президентом и руководителями Ирака в Багдаде и передал им мнение Движения.

12. Выступая от имени Движения, Председатель поддерживал постоянные контакты с Кувейтом и Ираком и проводил частые консультации с различными неприсоединившимися странами в регионе и за его пределами. Председатель поддерживал также контакты с другими сторонами, вовлеченными в кризис, в частности, постоянными и другими членами Совета Безопасности, а также с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций. В то же время министр иностранных дел Югославии неоднократно обсуждал кризис с руководителями стран Персидского залива, Египта, Сирии и Палестины и поддерживал тесные контакты с министрами США, СССР и Европейского сообщества.

13. В связи с кризисом было проведено также несколько специальных совещаний министров. В Белграде 11 сентября 1990 года встречались министры иностранных дел Алжира, Индии и Югославии; 12 февраля 1991 года в Белграде состоялось совещание министров иностранных дел 16 неприсоединившихся стран. После этого совещания в Тегеран была направлена миссия в составе министров иностранных дел Кубы, Индии, Ирана и Югославии, однако их запланированная поездка в Багдад для проведения переговоров с иракским руководством была вынужденно отменена в связи с началом наземной войны.

14. Неприсоединившиеся страны продолжали свою деятельность после войны в Персидском заливе в целях облегчения последствий войны и кризиса. Эти проблемы были рассмотрены на заседании Координационного бюро, состоявшемся в Нью-Йорке 6 мая 1991 года.

#### РЕГИОНАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ

15. Неприсоединившиеся страны играли важную роль в процессе перехода Намибии к независимости. Группа восемнадцати неприсоединившихся стран по Намибии, наряду с группой неприсоединившихся стран в Совете Безопасности, прилагала непрекращающиеся усилия и внесла значительный вклад в создание необходимых условий для осуществления Плана Организации Объединенных Наций по Намибии. Большое значение имеет второй визит Миссии Группы восемнадцати стран, которая приняла активное участие в совещании доноров по оказанию Намибии помощи после обретения ею независимости в июне 1990 года.

16. Неприсоединившиеся страны выдвигали также инициативы, направленные на искоренение апартеида в Южной Африке. Это привело к принятию Специальной сессией Генеральной Ассамблеи, состоявшейся в 1989 году, Декларации об апартеиде и к последующему сохранению консенсуса, закрепленного в Декларации.

17. Движение продолжало поддерживать конструктивные усилия в целях решения проблем Кипра, Афганистана, Центральной Америки и ирано-иракского конфликта. Исходя из решений Группы АСЕАН, Югославия, как Председатель Движения, приняла участие в последующем совещании по подготовке Парижской мирной конференции по Камбодже, состоявшемся в Джакарте в феврале 1990 года. Неприсоединившиеся страны в Совете Безопасности активно способствовали принятию плана проведения референдума о самоопределении в Западной Сахаре и начала его осуществления. Движение продолжало также оказывать поддержку делу мирного объединения Кореи.

#### МЕЖДУНАРОДНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ И РАЗОРУЖЕНИЕ

18. С учетом решений и позиций, принятых девятой Конференцией на высшем уровне, неприсоединившиеся страны в полной мере участвовали в обсуждениях вопросов, относящихся к международной безопасности и разоружению, в Организации Объединенных Наций и на всех форумах, посвященных этим проблемам. В этом контексте заслуживает упоминания координированная совместная позиция неприсоединившихся стран в Пятом комитете Генеральной Ассамблеи. Неприсоединившиеся страны приняли активное участие в четвертой Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия, а также в созыве, подготовке и проведении Конференции по внесению изменений в Договор о частичном запрещении испытаний.

## МЕЖДУНАРОДНЫЕ ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ОТНОШЕНИЯ

19. Проблемы и диспропорции в международных экономических отношениях и необходимость возобновления устойчивого роста и развития в развивающихся странах в качестве предварительного условия мира и стабильности занимали видное место в деятельности Движения.

20. На основе совместной деятельности Группы 77 и Движения были предприняты согласованные усилия по осуществлению решений и политики Конференции на высшем уровне в стремлении устранить препятствия на пути справедливого и гармоничного международного экономического развития и сотрудничества.

21. Неприсоединившиеся страны в своем подходе и деятельности исходили из предпосылки девятой Конференции на высшем уровне, согласно которой международные экономические проблемы могут решаться в долгосрочном плане только на основе диалога и переговоров между развитыми и развивающимися странами, а конкретные решения следует изыскивать на основе реализма и уважения позиций и интересов всех.

22. Такой подход способствовал достижению соглашений на восемнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, состоявшейся весной 1990 года и посвященной международному экономическому сотрудничеству, в частности возобновлению экономического роста и развития развивающихся стран. Он способствовал также достижению соглашений на второй Конференции по наименее развитым странам, состоявшейся в Париже в сентябре 1990 года. Он способствовал и принятию Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций на сорок пятой очередной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Эти принятые на основе консенсуса документы обеспечивают еще одну основу для международного экономического сотрудничества в предстоящие годы. Для их осуществления требуется политическая приверженность всех сторон.

23. Со своей стороны неприсоединившиеся и другие развивающиеся страны признали важное значение своей собственной ответственности и усилий и необходимость соответствующим образом адаптироваться к меняющимся международным экономическим условиям и привести свою экономику в соответствие с экономическими условиями, существующими в мире, посредством проведения надлежащих экономических и социальных реформ. Однако очевидно, что без соответствующей поддержки международного сообщества, особенно со стороны развитого мира, направленной на создание способствующих росту международных экономических условий и решение стоящих перед развивающимися странами острых проблем, эти усилия потерпят неудачу.

24. Основными характерными признаками экономических отношений и развития в этот период оставались нестабильность и асимметрия. Не достигнута цель уменьшения различий в уровне развития между развитыми и развивающимися странами.

25. Постоянные и неослабевающие усилия, предпринимавшиеся неприсоединившимися и другими развивающимися странами в целях разрешения кризиса задолженности, способствовали постепенной эволюции в понимании и решении проблемы задолженности развивающихся стран. Это привело к растущему осознанию того, что решения проблемы задолженности более нельзя изыскивать на основе классического просмотра сроков погашения и рефинансирования задолженности, а следует облегчать

проблемы обслуживания задолженности развивающихся стран, в частности, посредством уменьшения основной суммы задолженности и процентов. Однако этот подход пока применялся только в ограниченном числе стран. Международному сообществу необходимо обеспечить, чтобы непосредственную выгоду от недавних инициатив по уменьшению задолженности получило наибольшее число неприсоединившихся стран.

26. Особое значение в этом отношении имеет дальнейшее участие Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, Специальный представитель которого по этому вопросу, г-н Веттино Кракси, предложил ряд сбалансированных подходов в своем докладе сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в 1990 году. При подготовке своего доклада г-н Кракси провел широкие консультации с рядом неприсоединившихся стран и в этой связи выступил с обращением на Специальном совещании министров неприсоединившихся стран в апреле 1990 года в Нью-Йорке.

27. В области международной торговли наибольшее внимание уделялось переговорам в рамках Уругвайского раунда. В своих усилиях внести вклад в успешное завершение переговоров неприсоединившиеся и другие развивающиеся страны строго придерживались принципов, подтвержденных в ходе девятой Конференции на высшем уровне, согласно которым основой для содействия росту и процветанию всех государств может служить только открытая, заслуживающая доверия и недискриминационная система многосторонней торговли.

28. Неприсоединившиеся и другие развивающиеся страны координировали свои позиции в области науки и техники и содействия передаче технологии развивающимся странам. Они принимали активное участие в работе Комитета ЮНКТАД по передаче технологии, Межправительственного комитета по науке и технике, Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Однако не было достигнуто прогресса, а уровень международной поддержки развивающихся стран оставался неудовлетворительным и не соответствовал их нуждам и ожиданиям. Осуществление Венской программы действий 1979 года по науке и технике не обеспечивает достижения каких-либо удовлетворительных результатов.

29. Благодаря усилиям большого числа неприсоединившихся и других развивающихся стран некоторые из рекомендаций и выводов девятой Конференции на высшем уровне были включены в документы, принятые на второй Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам (Париж, сентябрь 1990 года). Примером этого служит Программа действий для наименее развитых стран на 90-е годы. На своей сорок пятой сессии Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций приняла резолюцию об осуществлении этой Программы.

30. Девятая Конференция на высшем уровне подчеркнула важность дальнейшего развития и содействия экономическому сотрудничеству между развивающимися странами в качестве одного из ключевых элементов стратегии коллективного самообеспечения.

31. В соответствии с принятыми рекомендациями предпринимались усилия в направлении адаптации, и даже интеграции, отдельных программ действий в целях взаимного экономического сотрудничества в рамках Движения неприсоединившихся стран (План действий для экономического сотрудничества между неприсоединившимися странами - АПЕК) и в рамках Группы 77 (Программа действий, принятая в Каракасе - КПА). В этом отношении председатели Координационного бюро и Группы 77

подготовили доклад о принятых мерах и вынесенных рекомендациях с целью рационализации и согласования АПЕК и КПА. Их доклад был одобрен ежегодным Совещанием неприсоединившихся стран на уровне министров, состоявшемся в Нью-Йорке в октябре 1990 года, с рекомендацией продолжить эти усилия. Осуществление выводов и рекомендаций, содержащихся в Заключительном докладе Комиссии Юга, может обеспечить дополнительный стимул содействию ЭСРС.

32. Соглашение о глобальной системе торговых преференций между развивающимися странами (ГСТП) не принесло ожидаемых результатов. В настоящее время Соглашение о ГСТП ратифицировано 36 странами из общего числа 48 подписавших его государств. Его практическое осуществление еще не достигло полных масштабов вследствие того, что лишь 22 страны представили сертификат о происхождении товаров, необходимый для получения тарифных льгот.

#### ФОНД АФРИКА

33. Девятая Конференция на высшем уровне возобновила мандат Фонда противодействия агрессии, колониализму и апартеиду (АФРИКА), позволив ему тем самым продолжать свою деятельность. Состоялись еще два заседания его Комитета старших должностных лиц (VII и VIII). Комитет обратился к международному сообществу в целом с призывом принять обязательства о новых взносах в Фонд и настоятельно призвал доноров выполнить свои прежние обязательства.

#### СТИХИЙНЫЕ БЕДСТВИЯ

34. В соответствии с решением девятой Конференции на высшем уровне неприсоединившиеся и другие развивающиеся страны на сорок четвертой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций совместно оказали полную поддержку и внесли вклад в период 1991-2000 годов, провозглашенный Международным десятилетием по уменьшению опасности стихийных бедствий.

#### ЗЛУПОТРЕБЛЕНИЕ НАРКОТИЧЕСКИМИ СРЕДСТВАМИ И НЕЗАКОННЫЙ ОБОРОТ НАРКОТИКОВ

35. В рекомендациях девятой Конференции на высшем уровне уделялось значительное внимание проблеме злоупотребления наркотическими средствами и незаконного оборота наркотиков. Особое значение имел созыв в Нью-Йорке в феврале 1990 года специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной вопросу о международном сотрудничестве в борьбе против незаконного производства, предложения, спроса, оборота и распространения наркотических средств и психотропных веществ. Принятые на ней всемирная программа действий и политическая декларация воплощают в себе позиции по отношению к совместной ответственности как производителей, так и потребителей, "отмыванию" денег и ревизии, поддерживаемые неприсоединившимися странами.

#### УХУДШЕНИЕ СОСТОЯНИЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

36. Вопросы, связанные с окружающей средой, все более занимают важное место в деятельности неприсоединившихся стран. Неприсоединившиеся страны активно участвовали в переговорах на сорок четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, которая приняла резолюцию о созыве Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в Бразилии в 1992 году. Они принимали также

участие в разработке рамочной конвенции об изменении климата. Кроме того, неприсоединившиеся страны продолжили разработку и согласование своей позиции в ходе подготовки к Бразильской конференции. В этой связи по-прежнему рассматривается вопрос о созыве Конференции министров для координации позиций неприсоединившихся стран по проблеме окружающей среды.

#### ПРАВА ЧЕЛОВЕКА

37. Неприсоединившиеся страны продолжали свои усилия в рамках Организации Объединенных Наций в целях применения демократических норм в государственных отношениях и создания адекватных экономических условий в качестве предпосылки для реализации основных прав и свобод человека и содействия тем самым созданию условий, способствующих развитию прав человека. Важным аспектом в этом отношении явился их координированный подход в Комиссии по правам человека. Особое внимание уделялось праву на развитие, а также вопросам, относящимся к содействию работе Комиссии и ее расширению.

#### ДЕКОЛОНИЗАЦИЯ

38. Проблемы деколонизации продолжали занимать видное место в повестке дня Движения, особенно в рамках Организации Объединенных Наций. По рекомендации девятой Конференции на высшем уровне Координационное бюро создало Рабочую группу в составе пяти африканских стран – Бурунди, Египта, Эфиопии, Мали и Замбии; трех азиатских стран – Индонезии, Ирана и Вануату; трех латиноамериканских стран – Кубы, Тринидада и Тобаго и Венесуэлы, а также Югославии в качестве Председателя Движения, которая представляла также неприсоединившиеся страны Европы. Мандат Группы заключался в разработке и представлении на одобрение Конференции министров в Аккре, Гана, плана работы Движения на Десятилетие Организации Объединенных Наций за искоренение колониализма, а также в контроле за осуществлением целей Десятилетия.

#### ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

39. В рассматриваемый период Движение находилось среди инициаторов действий в целях укрепления роли и повышения эффективности Организации Объединенных Наций и ее адаптации к новым требованиям и отношениям в мире. Эти вопросы были детально обсуждены на заседании Координационного бюро в декабре 1990 года, когда был внесен ряд конкретных предложений в отношении дальнейшего участия Движения в этом важном процессе на долгосрочной основе.

40. По инициативе неприсоединившихся и развивающихся стран в апреле-мае 1991 года была созвана возобновленная сорок пятая сессия Генеральной Ассамблеи. Успешное завершение сессии создало необходимые предпосылки для дальнейшего постепенного повышения действенности и эффективности экономического и социального секторов Организации Объединенных Наций.

41. С учетом решения девятой Конференции на высшем уровне и на основе инициативы, выдвинутой Совещанием министров по вопросу о мире и международном праве, состоявшемся в Гааге в июне 1989 года, неприсоединившиеся страны проводили интенсивную деятельность в целях укрепления роли Организации Объединенных Наций в области международного права. Согласованные действия неприсоединившихся стран привели к провозглашению на сорок четвертой сессии Генеральной Ассамблеи

Десятилетия мира и международного права Организации Объединенных Наций и принятию на сорок пятой сессии Генеральной Ассамблеи Плана действий на Десятилетие.

#### ДРУГИЕ ВОПРОСЫ

42. Исходя из решений и рекомендаций девятой Конференции на высшем уровне по Программе действий для экономического сотрудничества, неприсоединившиеся страны участвовали также в следующих сферах сотрудничества:

43. Третья конференция министров и старших должностных лиц по вопросам физического воспитания и спорта Движения неприсоединившихся стран состоялась в Гаване, Куба, 12-15 декабря 1989 года и приняла План действий по сотрудничеству между неприсоединившимися странами в этой области на период 1990-1993 годов.

44. Третья конференция министров информации неприсоединившихся стран (КОМИНАК III) состоялась в Гаване, Куба, в сентябре 1990 года. Конференция внесла вклад в дальнейшее развитие участия Движения в области информации. Ощутимые результаты были достигнуты также в сотрудничестве между информационными агентствами неприсоединившихся стран в рамках их Объединения.

45. XIV и XV совещания министров здравоохранения неприсоединившихся стран состоялись в Женеве в мае 1990 года и мае 1991 года, соответственно, и были посвящены сотрудничеству между неприсоединившимися и другими развивающимися странами, а также координации их позиции в ВОЗ.

46. Конференция неприсоединившихся стран на уровне министров по вопросу о роли женщин в развитии состоялась в Гаване, Куба, 29 января - 1 февраля 1990 года и приняла ряд мер, направленных на содействие расширению участия женщин в процессе развития и на достижение основных целей равенства, развития и мира.

47. Четвертое совещание высокопоставленных экспертов в области стандартизации, метрологии и контроля качества состоялось в Гаване, Куба, 15-17 февраля 1990 года. Оно рассмотрело проделанную работу и вынесло рекомендации в отношении будущих действий.

48. Четвертая Конференция министров труда неприсоединившихся стран, состоявшаяся в Тунисе в ноябре 1990 года, приняла Декларацию по существу и Программу действий неприсоединившихся и других развивающихся стран с особым упором на сотрудничество с развитыми странами в решении проблем в этой области.

49. Второй Пхеньянский кинофестиваль неприсоединившихся и других развивающихся стран в сентябре 1990 года явился вкладом в содействие развитию сотрудничества в этой области.

50. Глубокие и быстрые изменения в международных отношениях после девятой Конференции на высшем уровне вызвали необходимость в более значительных усилиях по улучшению деятельности Движения и его адаптации к изменениям в международных отношениях. Это стало предметом постоянных обсуждений на различных уровнях в рамках Движения. Специальное совещание на уровне министров, состоявшееся в Нью-Йорке в апреле 1990 года, внесло значительный вклад в этом отношении.



51. Одним из важных аспектов этого процесса явилось развитие конструктивного сотрудничества и диалога с другими ключевыми международными группировками по ряду жизненно важных вопросов. Развивались контакты с постоянными членами Совета Безопасности, Европейским сообществом и другими важными партнерами. В этой связи особое значение имели консультации, проведенные между группой неприсоединившихся стран – Египтом, Индией, Сенегалом, Венесуэлой и Югославией, с одной стороны, и европейской тройкой – Ирландией, Италией и Люксембургом, с другой, по инициативе Югославии, как Председателя Движения, и Италии, являвшейся в то время Председателем Европейского сообщества, в ходе сорок пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

52. Кроме того, было активизировано сотрудничество с группой стран, участвующих в Движении в качестве гостей. Югославия в качестве Председателя созвала в Белграде в июле 1990 года консультативное совещание с этой группой на уровне высокопоставленных должностных лиц. Участники взаимно оценили это совещание как полезное и как важный вклад в дальнейшее содействие развитию диалога между ними.

53. Укреплялось также сотрудничество между средиземноморскими членами Движения и европейскими средиземноморскими странами. После очередной встречи министров средиземноморских неприсоединившихся стран, состоявшейся в Алжире в июне 1990 года, которая вновь подтвердила их политическую ориентацию на все-средиземноморское сотрудничество, в Каире в декабре 1990 года было проведено заседание рабочей группы по подготовке к СЕСС. В заседании приняли участие четыре европейские средиземноморские страны – Италия, Франция, Испания и Португалия – и четыре средиземноморские неприсоединившиеся страны – Алжир, Египет, Мальта и Югославия. В контексте содействия развитию всесредиземноморского сотрудничества средиземноморские неприсоединившиеся страны приняли также участие в Совещании СБСЕ по Средиземноморью, состоявшемся в Пальма-де-Мальорка в сентябре 1990 года.

54. Неприсоединившиеся страны Европы продолжали сотрудничество с европейскими нейтральными странами в рамках процесса СБСЕ. Состоялись три совещания министров Группы неприсоединившихся и нейтральных стран: на Мальте в марте 1990 года, в Хельсинки в ноябре 1990 года и в Вадуце в мае 1991 года. Это способствовало укреплению связей неприсоединившихся стран и продвижению их интересов в Европе и развитом мире.

55. Группа неприсоединившихся стран в Совете Безопасности поддерживала тесные контакты с постоянными и другими членами Совета и на основе своих постоянных активных усилий представляла один из важных факторов в деятельности Совета. В результате своей деятельности эта группа в значительной степени способствовала утверждению принципов политики неприсоединения, которая представляет один из значительных элементов всей деятельности Движения. Продолжалась практика тесных консультаций между неприсоединившимися членами Совета Безопасности и Председателем Движения.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ НА ПЛЕНАРНЫХ ЗАСЕДАНИЯХ ДЕСЯТОГО СОВЕЩАНИЯ  
НЕПРИСОЕДИНИВШИХСЯ СТРАН НА УРОВНЕ МИНИСТРОВ

1. ПОСЛЕДНИЕ ИЗМЕНЕНИЯ В МЕЖДУНАРОДНЫХ ОТНОШЕНИЯХ, ИХ ВЛИЯНИЕ  
НА ЦЕЛЕСООБРАЗНОСТЬ ДАЛЬНЕЙШЕГО СУЩЕСТВОВАНИЯ ДВИЖЕНИЯ  
НЕПРИСОЕДИНИВШИХСЯ СТРАН

a) Целесообразность и название Движения

Достигнут консенсус относительно целесообразности дальнейшего существования Движения и сохранения его нынешнего названия с учетом того, что Движение может оставаться неприсоединившимся по отношению к единственному оставшемуся блоку. Однако было согласовано, что этот вопрос будет вновь рассмотрен в будущем.

b) Принципы и роль Движения

Совещание одобрило принципы и высоко оцененные цели Движения, содержащиеся в пункте 7 рекомендаций министров, принятых в Никосии, и признало, что некоторые из этих принципов и целей могут потребовать дальнейшего рассмотрения в свете нынешних реальностей, что относится к компетенции Комитета по методологии на уровне министров, созданного Никосийской конференцией на уровне министров. Совещание подтвердило принцип невмешательства во внутренние дела государства-членов, однако отметило, что полный распад законности и порядка в той или иной данной стране может оправдывать международное вмешательство. Поэтому было согласовано, что существует необходимость в постоянном рассмотрении концепций суверенитета и невмешательства. Совещание призвало также к тщательному рассмотрению Координационным бюро предложений о новых системах безопасности, особенно относящихся к поддержанию международного мира и безопасности Советом Безопасности Организации Объединенных Наций.

c) Новый мировой порядок

Движение выразило свою решимость активно участвовать в формировании Нового мирового порядка.

d) Демократизация Организации Объединенных Наций

Было достигнуто согласие о том, что нынешняя волна демократических реформ не должна ограничиваться исключительно внутренними условиями развивающихся стран, но должна распространяться и на Организацию Объединенных Наций в целях демократизации процесса принятия решений на международном уровне. Этот вопрос должен быть рассмотрен Координационным бюро.

e) Окончание холодной войны и Новый мировой порядок

Не было достигнуто консенсуса в пользу мнения о том, что холодная война окончилась и что действительно сложился новый мировой порядок. Было рекомендовано, чтобы Движение тщательно изучило оба вопроса.

f) Стратегии достижения целей

Совещание подтвердило свою убежденность в необходимости оставаться вне военных союзов и постановило сохранять принципы Движения в этом отношении.

g) Компромиссы и консультации

Совещание пришло к согласию о том, что Движение неприсоединения никогда не поддерживало политику конфронтации в тех случаях, когда желаемые результаты могли быть достигнуты с помощью переговоров и компромиссов. Оно подтвердило свою приверженность политике компромиссов и консультаций.

h) Новый международный экономический порядок

Совещание решило продолжать борьбу за Новый международный экономический порядок с помощью соответствующих средств, включая диалог, и призвало к возобновлению диалога Север-Юг.

i) Размеры Координационного бюро

Было достигнуто общее согласие, что размеры Координационного бюро в Нью-Йорке не следует уменьшать. Вместо этого необходимо повысить его эффективность. Была подчеркнута необходимость в улучшении координации между Координационным бюро и группой Движения неприсоединения в Совете Безопасности Организации Объединенных Наций.

j) Сотрудничество по линии Юг-Юг

Было достигнуто преимущественное согласие о расширении сотрудничества по линии Юг-Юг. С этой целью Совещание решило возобновить деятельность Комитета по экономическому сотрудничеству на уровне министров для дальнейшего рассмотрения этого вопроса и изучения других путей сотрудничества.

k) Механизм мирного урегулирования споров

Было достигнуто согласие о создании механизма мирного урегулирования споров между странами-членами. В связи с этим Координационному бюро было поручено вынести рекомендации относительно характера и компетенции такого механизма.

l) Методология Движения

На Никосийский комитет по вопросам методологии Движения была возложена ответственность за дальнейшее изучение методов работы и процедур Движения в целях повышения его эффективности.

m) Реформа Организации Объединенных Наций

На координационное бюро в Нью-Йорке была возложена ответственность за изучение путей содействия таким реформам в Организации Объединенных Наций, которые отвечали бы стремлениям Движения.

п) Объединенный координационный комитет

Совещание не одобрило предложенное слияние Движения неприсоединения и Группы 77. Однако было достигнуто согласие относительно создания объединенного координационного механизма двух органов при условии его утверждения Группой 77.

о) Система поддержки

Концепция секретариата не получила немедленного признания среди стран Движения неприсоединения. Однако в целом была признана целесообразной и настоятельной необходимостью в системе поддержки, которая могла бы обеспечивать обслуживание и преемственность. В этом отношении Никосийскому комитету по методологии было поручено рассмотреть этот вопрос и представить доклад о создании и начале работы объединенного координационного комитета и "системы поддержки" Десятой встрече на высшем уровне, которая состоится в Джакарте, Индонезия, в 1992 году.

2. УЛУЩЕНИЕ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО ПОЛОЖЕНИЯ В РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАНАХ, ОСОБЕННО В АФРИКЕ, И ПЕРСПЕКТИВЫ ИЗМЕНЕНИЙ

Совещание пришло к согласию относительно следующих решений (проблем) в связи с ухудшением экономического и социального положения в развивающихся странах:

- i) возобновление диалога Север-Юг;
- ii) возобновление деятельности Постоянного комитета министров по экономическому сотрудничеству для формулирования идей относительно Нового мирового экономического порядка и разработки схем расширения экономического сотрудничества между странами;
- iii) содействие расширению регионального экономического сотрудничества;
- iv) действительное участие, через посредство Координационного бюро, в экономической и социальной реформе Организации Объединенных Наций;
- v) поощрение товарных картелей, таких как ОПЕК, среди развивающихся стран в целях эффективного ведения переговоров;
- vi) поддержка Группы 77 в целях формулирования проблем развивающихся стран в создании справедливого экономического порядка;
- vii) критическое изучение возможности создания банка Движения неприсоединения в целях развития Комитетом по экономическому сотрудничеству на уровне министров;
- viii) обращение к донорам с призывом не приносить в жертву интересы развивающихся стран при направлении потока финансовой помощи Восточной Европе;
- ix) обращение к странам Движения неприсоединения с призывом сократить свои большие расходы на вооружения;

- x) проведение позитивных экономических реформ в развивающихся странах;
- xi) поощрение более широкой приверженности вопросам прав человека и политического плюрализма. Однако странам Юга не следует принимать использование политических условий при оказании экономической помощи; и
- xii) установление высокой первоочередности охраны окружающей среды в программах развития стран-членов и обращение к донорам с настоятельным призывом не обуславливать помощь вопросами охраны окружающей среды.

### 3. ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ И УПРАВЛЕНИЕ РЕГИОНАЛЬНЫМИ КОНФЛИКТАМИ

В отношении предотвращения и управления региональными конфликтами Совещание пришло к согласию о следующем:

- a) что Движению неприсоединения следует прилагать больше усилий в целях разрешения региональных конфликтов с участием государств-членов вместо того, чтобы предоставлять их решение внешним силам. Поэтому было рекомендовано, чтобы этот вопрос был далее изучен Координационным бюро в Нью-Йорке и были представлены окончательные предложения очередной Конференции на высшем уровне в Джакарте; в качестве возможных средств мирного решения споров предлагались посредничество, арбитраж и согласительные процедуры;
- b) что риск конфликтов может быть ослаблен посредством более полного соблюдения положений о правах человека и содействия политическому плюрализму в странах-членах;
- c) что сокращение обычных вооружений странами-членами может далее уменьшить распространенность конфликтов;
- d) что странам-членам следует противодействовать их превращению в свалку для излишков вооружений в наступившую эру разрядки в отношениях между сверхдержавами;
- e) что следует одобрить и поддержать новый процесс разрядки;
- f) что страны-члены должны уважать и применять принципы мирного сосуществования, невмешательства и ненападения; и
- g) что следует шире использовать региональные инициативы и механизмы Организации Объединенных Наций для разрешения конфликтов в качестве дополнительного пути уменьшения риска региональных конфликтов.

### 4. ПЕРСПЕКТИВЫ РЕФОРМЫ И ДЕМОКРАТИЗАЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

- a) Совещание пришло к согласию о том, что Устав Организации Объединенных Наций должен соблюдаться и что обязательные решения Организации Объединенных Наций следует выполнять на единообразной основе;

- b) Было достигнуто общее согласие относительно необходимости в реформе Организации Объединенных Наций. Соответственно, на Координационное бюро в Нью-Йорке была возложена обязанность тщательно изучить характер и масштабы необходимых реформ;
- c) Совещание рекомендовало далее изучить предложения о демократизации Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, включая вопрос о расширении или отмене права вето;
- d) В отнесении к принятию решений в системе Организации Объединенных Наций было принято решение, что Координационному бюро следует тщательно изучить вопрос о принятии решений на основе консенсуса и представить конкретные предложения о характере и масштабах необходимых реформ.

5. ИСКОРЕНЕНИЕ СИСТЕМЫ АПАРТЕИДА В ЮЖНОЙ АФРИКЕ, А ТАКЖЕ ЕГО НАСЛЕДИЯ НА ЮГЕ АФРИКИ В ЦЕЛОМ, И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА ФОНДА АФРИКА

Совещание отметило, что в Южной Африке произошли некоторые позитивные изменения, однако они не привели к созданию демократического государства. В связи с этим оно призвало к сохранению санкций до полного демонтажа всех структур апартеида. Совещание осудило также дестабилизацию "прифронтовых" государств и призвало режим де Клерка вступить в переговоры с демократическими силами Южной Африки и обеспечить соблюдение принципа "один человек - один голос". Оно далее решило, что членам Движения неприсоединения следует продолжать оказывать помощь освободительным движениям, а также Фонду АФРИКА.

6. НОВЫЕ ПРИОРИТЕТНЫЕ ВОПРОСЫ В МЕЖДУНАРОДНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ: ПРАВА ЧЕЛОВЕКА, ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА, ОБОРОТ И ЗЛУПОТРЕБЛЕНИЕ НАРКОТИЧЕСКИМИ СРЕДСТВАМИ, ПОЛИТИЧЕСКИЙ ПЛЮРАЛИЗМ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ, И РЕАКЦИЯ ДВИЖЕНИЯ

a) Права человека и политический плюрализм

Совещание пришло к согласию о том, что права человека и политический плюрализм являются действенными концепциями, заслуживающими принятия и осуществления как развитыми, так и развивающимися странами.

Оно определило права человека как включающие в себя гражданские, политические, экономические, а также социальные права и отметило, что их нарушения имеют место и в развитых странах. Поэтому оно рекомендовало всем странам уважать подписанные ими международные документы по правам человека.

Совещание определило связь между правами человека и экономическим развитием и отметило, что последнее содействует расширению уважения прав человека и политического плюрализма. Поэтому оно призвало к увеличению потока ресурсов в развивающиеся страны в целях усиления защиты прав человека.

Было достигнуто согласие о том, что развивающимся странам следует активно участвовать в дебатах по вопросам прав человека и политического плюрализма. Однако при осуществлении прав человека следует учитывать их культуру и местные обстоятельства.

Совещание отвергло использование вопроса о правах человека и политическом плюрализме в качестве условия при оказании экономической помощи.

**b) Окружающая среда**

Было признано, что ответственность за охрану окружающей среды лежит на всем международном сообществе. Поэтому Совещание отвергло использование вопроса об охране окружающей среды в качестве условия при оказании экономической помощи развивающимся странам. Было достигнуто также согласие о том, что Движению следует продолжить переговоры с Севсром о передаче экологически безопасных технологий и о дополнительных ресурсах для обеспечения глобального экологического баланса. С учетом важности вопроса об окружающей среде для Движения было рекомендовано, чтобы члены Движения неприсоединения предприняли усилия для активного участия в Конференции 1992 года по окружающей среде и развитию в Бразилии.

**c) Наркотические средства**

Совещание пришло к согласию о том, что ответственность за борьбу против незаконного оборота наркотиков и злоупотребления наркотическими средствами лежит на всем международном сообществе. Поэтому было принято решение, что Движению неприсоединения следует продолжать сотрудничество с Организацией Объединенных Наций и всеми международными организациями, ведущими борьбу с угрозой наркотиков.

**d) Беженцы**

Было рассмотрено положение беженцев, и Совещание пришло к согласию о том, что странам Движения неприсоединения следует сотрудничать с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций в облегчении страданий беженцев.

**7. МЕСТО И СРОКИ ПРОВЕДЕНИЯ СЛЕДУЮЩЕЙ КОНФЕРЕНЦИИ  
НЕПРИСОЕДИНИВШИХСЯ СТРАН НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ**

Было достигнуто единодушное согласие о том, что принимающей страной для этой Конференции глав государств и правительств Движения неприсоединившихся стран в сентябре 1992 года будет Индонезия. О сроках проведения Конференции будет сообщено по обычным дипломатическим каналам.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

РЕКОМЕНДАЦИИ ОТНОСИТЕЛЬНО ОБЪЕДИНЕННОГО КООРДИНАЦИОННОГО КОМИТЕТА  
ДВИЖЕНИЯ НЕПРИСОЕДИНЕНИЯ И ГРУППЫ 77 И СИСТЕМЫ ПОДДЕРЖКИ ДВИЖЕНИЯ

В ходе нынешнего общего рассмотрения всех аспектов Движения неприсоединившихся стран отмечена необходимость в улучшении методов Движения в целях создания условий для повышения им своей эффективности в достижении своих целей и решении задач.

В настоящее время сложился прочный консенсус не только в пользу повышения эффективности Движения, но и дальнейшего улучшения его методологии. В этом отношении возможности Движения по сохранению высокого уровня нахождения решений и достижению высокой степени осуществления своих решений оцениваются как заслуживающие неослабного внимания. Такие улучшения еще более настоятельно необходимы в данный момент в истории Движения вследствие уникальных исторических изменений, происходящих в настоящее время в международных отношениях, и их воздействия на Движение.

Поскольку Движение не является организацией, концепция секретариата не получила немедленного признания среди его членов. Однако необходимость в "системе поддержки", способной обеспечивать обслуживание и преемственность, в целом признается целесообразной и настоятельной.

Такая система должна быть ориентирована на достижение следующих целей:

- a) координация вкладов стран-членов в осуществление решений, достигнутых на встречах на высшем уровне и совещаниях министров;
- b) использование вкладов существующих учреждений Движения неприсоединившихся стран и других соответствующих неправительственных организаций;
- c) проведение исследований и подготовка документов с изложением позиции для Председателя, а также других стран-членов Движения;
- d) контроль за осуществлением решений, достигнутых на конференциях, совещаниях министров и заседаниях Координационного бюро; и
- e) общая поддержка нынешнего Председателя в выполнении им своих обязанностей.

Страны-члены придерживаются продуманного мнения, что эти услуги наилучшим образом отвечали бы интересам Движения в данное время, если они будут сосредоточены на нынешних проблемах неприсоединившихся и других развивающихся стран.

Сотрудничество между Движением неприсоединения и Группой 77

В ходе обмена мнениями на совещании министров, состоявшемся в Аккре, были внесены некоторые предложения в связи с возможным слиянием Движения и Группы 77 в Организации Объединенных Наций. Предложение не получило немедленной поддержки по техническим причинам, поскольку у Движения и Группы 77 различные мандаты. Однако отмечается прочный консенсус в пользу необходимости механизма, объединяющего Движение и Группу 77 в целях расширения сотрудничества, предотвращения дублирования усилий и обеспечения большей эффективности в достижении общих



целей двух органов, особенно в настоящее время, когда в международных отношениях происходят изменения, оказывающие заметное воздействие на неприсоединившиеся и другие развивающиеся страны.

#### **ОБЪЕДИНЕННЫЙ КООРДИНАЦИОННЫЙ КОМИТЕТ**

В этом отношении предлагается незамедлительно подготовить исследование о порядке достижения соглашения между двумя органами о введении новой системы периодических заседаний **ОБЪЕДИНЕННОГО КООРДИНАЦИОННОГО КОМИТЕТА** двух органов с конкретной целью обмена мнениями, согласования деятельности, разработки стратегий и в целом сотрудничества на техническом уровне в целях осуществления решений, направленных на достижение устойчивого развития в неприсоединившихся и других развивающихся странах.

Доклад о создании и начале деятельности указанного Объединенного координационного комитета и об организации системы поддержки должен быть представлен Комитетом министров по методологии, избранным на Конференции на уровне министров в Никосии в 1988 году, следующему Советанию Движения на уровне министров, которое состоится в Джакарте.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ВСНО КАПИТАНА ВВС Дж. Дж. РОЛИНГСА  
ПРИ ОТКРЫТИИ ДЕСЯТОГО СОВЕЩАНИЯ НА УРОВНЕ МИНИСТРОВ СТРАН – УЧАСТНИЦ  
ДВИЖЕНИЯ НЕПРИСОЕДИНЕНИЯ В МЕЖДУНАРОДНОМ ЦЕНТРЕ ДЛЯ КОНФЕРЕНЦИЙ  
В АККРЕ 4-го СЕНТЯБРЯ 1991 ГОДА

Мне доставляет большое удовольствие от имени народа и правительства Ганы приветствовать Вас в нашей стране в связи с проведением десятого Совещания на уровне министров стран – участниц Движения неприсоединения.

Храня верность этому Движению с момента его возникновения, мы взяли на себя почетную задачу принять в стране это совещание, несмотря на наши ограниченные материальные ресурсы. Народ Ганы, чьи глубоко укоренившиеся традиции гостеприимства хорошо известны, не пожалев жертв в интересах дела, в которое он верит. Мы надеемся, что Ваши Превосходительства сочтут скромные средства, предоставленные в ваше распоряжение, приемлемой средой для вашей работы. Позвольте мне воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить нашу глубокую признательность всем вам, кто смог оказать финансовую, техническую и другие виды помощи, чтобы мы могли выполнить свой долг.

Я хотел бы также поблагодарить за вклады, сделанные организациями и отдельными лицами в Гане, а также строительными рабочими и другими, кто приложил так много усилий для выполнения различных задач, связанных с проведением этого совещания в стране.

Когда Гана, молодая страна, вышла на международную арену в конце 50-х и начале 60-х годов, мы увидели в созданном Движении неприсоединения важный форум для тех, кто стремится к миру и прогрессу в мире. И таким образом в Белграде в 1961 году вместе с Иосифом Тито, пандитом Неру, Ахмедом Сукарно и Гамаль Абдель Насером наш первый президент д-р Кваме Нкрума зажег пламя этого Движения. По этому случаю мы отдаем дань памяти этих выдающихся основателей.

Я хотел бы также отдать дань памяти покойного Раджива Ганди, бывшего премьер-министра Индии, который неустанно трудился на благо этого Движения. Его трагическая гибель – это большая потеря, но мы верим, что страна, от имени которой он так красноречиво выступал, по-прежнему будет в авангарде Движения неприсоединения.

Ваши Превосходительства, это движение было основано почти ровно 30 лет назад. В этот период, который характеризовался острым соперничеством между Востоком и Западом и сопровождавшей его гонкой вооружений, наши страны стремились проложить положительный новый путь в поисках возможностей установления мира во всем мире и глобальной гармонии. Мы настоятельно призывали сверхдержавы оставить путь конфронтации ради мирного сосуществования и взаимного приспосабливания как единственной надежды на выживание человечества.

Тридцать лет спустя мы с оправданной гордостью вспоминаем об огромном вкладе нашего Движения в избрание курса, ведущего к миру, и в эволюцию мира, где конфронтация между сверхдержавами уступила место разрядке и где проблемы, которые казались непреодолимыми, стали поддаваться решению.

Г-н Председатель, о нашем вкладе в освобождение стран, находившихся под колониальным правлением, свидетельствует рост числа участников нашего Движения с 25 стран в 1961 году до 102 с перспективой дальнейшего роста. Наша роль в достижении независимости Намибии и в процессе ликвидации порочной системы апартеида; наше благотворное влияние на процесс разоружения постоянно напоминают нам о том, чего мы можем достичь, действуя вместе убежденно и решительно. В настоящее время, когда мы приветствуем перспективы мира и разрядки во всем мире, мы должны внимательно взглянуть на реальность международной ситуации.

Перспективы международного сотрудничества представляются сейчас более радужными, чем когда-либо со времени окончания второй мировой войны. Берлинская стена снесена. Германия вновь является единой. Конец "холодной войны" освободил умы и ресурсы, которые так долго использовались в бесплодной конфронтации. Это открыло новые возможности для мира в 90-е годы. Трансформация отношений между Востоком и Западом облегчила разрешение некоторых с трудом поддающихся урегулированию региональных конфликтов, которые были предметом рассмотрения на многих совещаниях неприсоединившихся стран.

Однако эти изменения отнюдь не так просты, как это может показаться на первый взгляд. Они несут с собой совершенно новый спектр проблем и потенциальных опасностей.

Ваши Превосходительства, в то время как мы вступаем в новую эру в международных отношениях, наше Движение, и по сути дела наш мир, сталкивается с новыми проблемами, а его еще мучают некоторые старые, хронические проблемы. Неприсоединившиеся и другие развивающиеся страны заканчивают десятилетие 80-х годов разбитыми и ослабленными. Надлежащий критический анализ и объективная оценка наших проблем и потенциальных возможностей должны направить нас в свете наших целей на разработку эффективных стратегий, для того чтобы справиться с новыми задачами и подготовить нас к вступлению в XXI век.

Наше Движение всегда подтверждало наше убеждение в том, что все страны в международном сообществе имеют равное право на независимость и суверенитет и на уважение со стороны других. Наше Движение отвергает высокомерие силы и настаивает на том, что мы не позволим сверхдержавам распоряжаться нашей судьбой. Может ли кто-нибудь сказать, что эти проблемы не существуют более в современном мире?

Сближение между двумя сверхдержавами и крах старых союзов открыли новый период беспрецедентной изменчивости и даже нестабильности. Последние события в Советском Союзе и Югославии, например, свидетельствуют о наличии этого явления. В то время как многие нации ищут новые образы жизни, идеологии и взаимоотношения, всегда существует риск распада и разобщения. Этнические и националистические побуждения и устремления лежат в основе напряженности, угрожающей мирному преобразованию многих обществ.

Концепция "нового мирового порядка" делает будущее еще более неопределенным. Представленная в качестве нового интернационализма, в действительности она подозрительно схожа с очередным вариантом монополии сверхдержав. Такая монополия позволяет проводить непоследовательную политику, граничащую с применением двойных стандартов, и угрожает независимости других стран.

В то время как мы пытаемся установить повестку дня для Движения неприсоединения с учетом текущей мировой ситуации, мы должны признать, что мир остается разделенным на богатых и бедных, и разрыв неуклонно увеличивается. Теперь становится очевидным, что главный раздел в международном сообществе – это раздел между Севером и Югом. Разрядка не смягчила это положение.

Г–н Председатель, основные проблемы, с которыми сталкивается наше Движение в настоящее время, являются прямым следствием экономических трудностей, которые испытали наши страны в десятилетие 80–х годов. События этого десятилетия, особенно долговой кризис, ослабили наши страны каждую в отдельности и все вместе.

В результате страны – кредиторы Севера оказывают беспрецедентное со времени деколонизации влияние на экономические стратегии, осуществляемые в большинстве неприсоединившихся и развивающихся стран. Это воздействовало на наши самые основные внутренние возможности выбора экономических альтернатив и подрывало наше политическое влияние и возможности принятия решений как суверенных государств.

Мировой экономический порядок сокрушает наши страны, что подрывает саму возможность нашего выживания. Свыше четырех миллиардов людей, живущих в развивающихся странах, составляют около 80% населения мира, а объем нашего производства оценивается менее 20% мирового выпуска, и наша доля в мировой торговле равна лишь немногим более 15%.

К концу 80–х годов обратные потоки капитала с Юга на Север достигли чистого годового показателя в 50 млрд. долл. США. При падении объема помощи ниже этого уровня и уменьшении потока прямых иностранных капиталовложений до минимального объема и без того отчаянное положение в большинстве наших стран стало еще более опасным. Успехи, достигнутые в прошлые десятилетия в области здравоохранения и образования, и скромные усилия по обеспечению социального обслуживания сведены на нет этими экономическими кризисами. Недальновидно не видеть, что в таких условиях посеяны семена политической нестабильности.

Уважаемые делегаты, за последние пять лет падение цен на сырьевые товары стоило Африке суммы, эквивалентной экспортным поступлениям за один полный год! Получается, что целый год наши тяжело работающие фермеры, шахтеры и фабричные рабочие трудились впустую – результаты 12 месяцев труда уничтожены колебаниями на рынках сырьевых товаров на другой стороне мира. И все же стоимость импортных товаров, необходимых для эксплуатации ферм, шахт и фабрик, продолжает возрастать.

В 80–х годах международная задолженность развивающихся стран превысила уровень в один триллион долларов. Попытки развивающихся стран выплатить займы, поскольку кредиторы требовали этого, вызвали серьезные экономические потрясения.

Производство и экспорт сырьевых товаров и энергоресурсов пришлось увеличить под давлением кредиторов, и это вызвало затоваривание рынков, снизило цены на сырьевые товары, усилило конкуренцию между развивающимися странами и подрывало соглашения по сырьевым товарам.

Тем временем промышленные страны Севера разработали технологии, которые сократили их спрос на сырьевые товары. Цены на эти сырьевые товары в реальном выражении упали до менее чем половины их уровней в 70-х годах, в то время как цены на промышленные товары возросли.

К сожалению, призывы к установлению нового международного экономического порядка остались не услышанными. Вместо этого последние несколько лет свидетельствовали об утверждении концепции свободного рынка в международных экономических отношениях, а также в национальных экономических системах.

Но мы знаем, что международные рынки явно не свободные. Экономически сильные страны, картели и транснациональные монополии доминируют на этих рынках и управляют ими в ущерб слабым, особенно производителям сырьевых товаров.

Хотя предполагается, что система свободного рынка имеет свои внутренние сдерживающие факторы, которые должны сводить к минимуму отрицательные аспекты его функционирования, на международной арене мы видим мало признаков этого. Различные международные товарные соглашения оказались бесполезными из-за несоблюдения их мощными потребительскими интересами и некоторыми производителями. Таким образом, население развивающихся стран ежедневно испытывает только отрицательные последствия системы свободных рынков.

Развивающиеся страны в своих экономических отношениях с развитым миром добиваются прежде всего не благотворительности, а справедливых цен для наших товаров и свободного доступа на международные рынки.

Соратники по Движению неприсоединения, мы должны сами осудить себя за наши ошибки, которые иногда усугубляют наши проблемы. Мы должны признать нашу неэффективность в управлении экономикой и наши неудачи в искоренении причин нестабильности и конфликтов, хотя сделать это было в наших силах. Мало успехов было достигнуто в сотрудничестве стран Юга между собой, хотя мы ясно признали выгоды, которые мы можем получить от такого объединения наших ресурсов, особенно в области технологии и технических знаний.

Каракасская программа действий 10 лет назад охарактеризовала эту неудачу как отсутствие политической воли в странах Юга. Это печальный комментарий в отношении политического руководства наших стран, учитывая неотложный характер проблем, с которыми мы сталкиваемся. Если в прошлом обстановка "холодной войны" затрудняла осознание нашей коллективной общности и выгод развития отношений между собой, то теперь, когда "холодная война" отступает, мы имеем возможность более четко определить наши цели и укрепить нашу готовность к их осуществлению.

В то время как мы подчеркиваем необходимость согласованных действий, мы не можем не отметить, что среди развитых стран предпринимаются важные шаги, направленные на дальнейшее укрепление экономической солидарности. В следующем году Западная Европа станет официально интегрированной. В международном экономическом календаре прочно утвердилось регулярное координирование экономической политики стран Группы семи. Все это делает еще более неотложным создание эффективной системы координации между развивающимися странами.

Парадоксально, что стремление к реформам в Восточной Европе и Советском Союзе ведет к распаду. Мы хотели бы настоятельно призвать народы этих стран, в то время как они ищут пути улучшения их экономики и установления новых

взаимоотношений с остальным миром, не пренебрегать историческим вкладом, который они внесли в мир и развитие во всем мире.

Г-н Председатель, в результате глобальных экономических изменений, обсужденных ранее, появились трещины в нашем фронте. Мы не извлекли уроков из развития. Среди нас возникли конфликты интересов между подгруппами. Наша неспособность как Движения предотвратить или прекратить конфликты привела к интервенции извне и эскалации напряженности. Ирано-иракская война является лишь одним примером этого.

Наша экономическая слабость и политические конфликты еще более подорвали нашу моральную силу и наше единство. Это способствовало почти полному исчезновению диалога между Севером и Югом из мировой повестки дня в такое время, когда он особенно необходим.

Многие из стран - членов нашего Движения обращались с просьбой о помощи в индивидуальном порядке, что резко ослабило нашу позицию на переговорах. Десятилетие 80-х годов явилось крупной катастрофой для Юга.

Уважаемые делегаты, недавняя война в Персидском заливе также самым драматическим образом выявила слабость нашего Движения. В условиях конфликта между двумя государствами - членами нашего Движения разве не было бы историческим событием, если бы в результате приверженности нашим принципам и использования наших каналов посредничества удалось избежать войны между братскими народами? Мы не должны допускать того, чтобы конфликты между странами-членами создавали такую ситуацию, которую другие могли бы использовать в собственных целях.

По случаю 30-й годовщины Движения мы должны подтвердить нашу приверженность целям и принципам, которые ясно сформулировали основатели Движения:

1. уважение независимости и территориальной целостности и суверенитета;
2. отказ от агрессии;
3. невмешательство во внутренние дела друг друга;
4. равенство и взаимное уважение;
5. право на самоопределение всех народов;
6. всеобщее и полное разоружение;
7. мирное сосуществование; и
8. экономическое сотрудничество.

Ваши Превосходительства, сегодня, когда мы собрались здесь, встает много вопросов. Сможем ли мы добиться в 90-х годах того, чего мы не смогли осуществить в 80-х годах? Сможет ли наше Движение сохранить чувство цели и свою моральную силу, чтобы оказывать влияние на дела в мире? Сможем ли мы решить наши проблемы, старые и новые? Какие новые направления мы должны взять? Какие новые стратегии мы должны разработать, чтобы идти в ногу со временем и быть эффективными как Движение, оказывая влияние на новый мировой порядок?

Ваши Превосходительства, в пределах национальных границ в оправдание правительственной власти над народом часто ссылаются на моральные и этические принципы. Однако на международной арене понятие о том, что "нации преследуют свои интересы", часто используется для подрыва приверженности принципам. Таким образом власть, экономическая и военная, становится главным критерием в отношениях между государствами.

Движение неприсоединения должно стать мировым глашатаем принципов в противоположность корыстным интересам. Только таким путем могут быть защищены интересы всех, особенно тех, кто находится в неблагоприятном положении.

Мы не принимаем важности напряженного труда и дисциплины и духа исканий, которые принесли промышленно развитым странам некоторые успехи. Однако страны Севера всегда будут иметь потребности, которые смогут удовлетворить только наши страны. Неприсоединившиеся и развивающиеся страны являются важными торговыми партнерами для Севера. Например, на нас приходится около 35% экспорта Соединенных Штатов в страны мира. Согласно оценке, полмиллиона рабочих мест в Соединенных Штатах были потеряны в результате создавшегося положения на Юге в 80-х годах. Процветание Юга является важным условием для постоянного спроса на товары Севера. Поэтому изменения, которых мы добиваемся, в конечном счете являются взаимовыгодными.

Ваши Превосходительства, этот форум представляет значительное большинство человечества. Мы не стремимся провоцировать остальной мир или какую-либо часть его. Мы здесь для того, чтобы протянуть руку дружбы, взаимного уважения и сотрудничества. По этой причине мы в Движении неприсоединения остаемся преданными Организации Объединенных Наций и ее идеалам и будем по-прежнему играть нашу роль во всех усилиях по ее перестройке и оживлению ее деятельности. Она должна остаться форумом, где должен быть слышен единый голос Движения неприсоединения в защиту принципа в международных отношениях.

Однако существует тенденция к ограничению и принижению роли стран - членов Движения в Организации Объединенных Наций. Эффективное принятие решений еще более сместилось от Генеральной Ассамблеи, где мы обладаем влиянием, к Совету Безопасности, где решающую роль играет вето сверхдержав.

Значение специализированных учреждений Организации Объединенных Наций сведено к минимуму в результате финансового давления со стороны Севера. Даже вопросы торговли перешли от ЮНКТАД к ГАТТ, где наши страны обладают небольшим влиянием. Мы не должны допустить, чтобы Организация Объединенных Наций превратилась в узкий внешнеполитический инструмент какой-либо державы или группы держав. Мы должны настаивать на применении демократической практики в рамках Организации Объединенных Наций так же, как мы настаиваем на демократических изменениях на национальном уровне.

Ваши Превосходительства, другая жизненно важная область, в которой мы должны действовать, имея единую цель, - это окружающая среда. Конференцию Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию намечено провести в Бразилии в следующем году. Предполагается, что эта Конференция определит меры, которые охватят всех нас действовать в рамках экологически допустимого развития и поставят перед нами задачу восстановления деградирующей окружающей среды нашей планеты.

Я хотел бы сказать несколько слов о повестке дня для Рио-де-Жанейро. Развитые страны создали образ жизни, который был основан на разрушении окружающей среды в их странах и в тех, которые подпали под их господство. Годы пренебрежения к экологическим проблемам и самодовольства в развитых странах и стремления добиться быстрого промышленного роста любой ценой поставили нашу планету на грань катастрофы. Торонтская конференция 1988 года заявила, что последствия глобального потепления уступят по своим масштабам только глобальной ядерной катастрофе.

Г-н Председатель, уважаемые делегаты, наше традиционное понимание окружающей среды говорит нам, что страна, которая потребляет одну шестую часть природных ресурсов мира для удовлетворения потребностей относительного небольшого по численности населения, не может ожидать от нас, что все мы будем жить по ее стандартам. Такие стандарты не только нереалистичны, но и разрушительны для всего мира.

Структуры потребления, которые создали экологическую угрозу для всего мира, сформировались в развитых странах и представляются международными средствами массовой информации как идеал, к которому также должны стремиться народы развивающихся стран.

Мы не должны дать себя завлечь в ловушку стремления к экологически недопустимому образу жизни. Здравый смысл должен нам подсказать, что это будет обрекать наших детей на нищее будущее. Неразумно смотреть пассивно на то, как несколько развитых стран действуют вопреки этому здравому смыслу.

Простые люди развитых стран приняли к сердцу эти экологические проблемы. Они стали мощной политической силой в своих странах. Мы надеемся, что они будут тесно сотрудничать с нами в выполнении этой важнейшей задачи обеспечения экологически допустимого развития. Проблема, с которой сталкиваются сторонники движения за охрану окружающей среды в развитых странах, кроется не в нас, развивающихся странах, которые разделяют их принципы, а в их правительствах и отраслях промышленности, которые несут ответственности за создание системы, разрушающей окружающую среду.

Это не мы не знаем об ущербе, причиняемом ресурсам наших стран. Мы всегда считали, что мать-Земля является общей для всех нас и что как члены человеческой семьи мы должны быть в гармонии с ее дарами. Мы давно научились сохранять этот деликатный баланс. И мы считаем парадоксальным, что страны, которые забыли или игнорируют этот баланс даже в такой степени, что подрывают наши ценности, теперь сваливают на нас эти проблемы.

Я надеюсь, что ваше совещание будет добиваться создания единого фронта по этому важному вопросу, который будет представлен в Рио-де-Жанейро в следующем году.

Ваши Превосходительства, в свете нашего анализа и наших целей это совещание должно выработать единую стратегию, определить общие курсы действий с четкими приоритетами и установить сроки, которые отражали бы неотложный характер ситуации, с которой мы сталкиваемся.

Для осуществления этого необходимо создать учреждения, способные последовательным образом согласовывать наши усилия. Мы достигли такого момента в



истории нашего движения, когда мы не можем положиться на волю случая в деле нашей координации. (Как говорит пословица, "На Бога надейся, а сам не плошай").

Уважаемые делегаты, совместные действия и сотрудничество между нашими странами-членами на всех уровнях абсолютно необходимы. Некоторые из нас достигли значительных успехов в сельском хозяйстве, медицине, науке, технике и промышленности. Эти достижения должны быть предоставлены в распоряжение всех наших членов, так чтобы мы могли укрепить наши возможности развития и прогресса на благо наших народов.

Мы должны укреплять наши региональные экономические группировки. Реалистическая стратегия в отношении торговых и других совместных мероприятий среди участников Движения должна составить важную часть нашей новой повестки дня. Мы должны создать учреждения для обмена опытом и информацией, особенно в области науки и техники, исследований и разработок.

Давайте займемся также серьезно вопросом взаимных капиталовложений в наших странах и выработки единого подхода к экономическому развитию и росту. В основе всего этого должно быть хорошее знакомство друг с другом не только путем официальных встреч, но, что более важно, на уровне народа. Обмен информацией и культурные связи могут существенно способствовать этому. Нехорошо, если мы узнаем друг о друге только на основе искаженной картины, представляемой внешними средствами массовой информации.

Уважаемые делегаты, мы должны также научиться справляться с нашими чрезвычайными ситуациями - особенно в отношении беженцев и помощи в случае голода. Как ни скромны наши ресурсы, мы должны быть первыми у двери испытывающих бедствие братских стран, выразив им сочувствие и протянув руку дружбы в час нужды, и своевременно справляться с катастрофическими ситуациями.

Многие из этих бедственных ситуаций, особенно на Африканском континенте, возникли в результате гражданских войн и других конфликтов, которые вызвали перемещение широких масс населения: Либерия, Сомали, Руанда, Судан, Эфиопия - все это трагические примеры нашего времени.

Г-н Председатель, палестинская проблема остается главной причиной нестабильности на Ближнем Востоке. Резолюции 242 и 338 Организации Объединенных Наций устанавливают право палестинского народа на самоопределение, включая его право создать независимое государство на его освобожденной земле.

Насколько мы понимаем, эти резолюции требуют полного ухода Израиля с незаконно оккупируемых им палестинских земель. Однако Израиль прибегнул к конфискации палестинской территории и других арабских земель для поселения тысяч иммигрантов. Жестокое подавление интифады и грубое нарушение права палестинцев на самоопределение, зафиксированного в Уставе Организации Объединенных Наций, составляют серьезное оскорбление всего мира.

Народ Сахарской Арабской Демократической Республики также должен осуществить свое право на самоопределение под международным контролем.

Ваши Превосходительства, апартеид, несмотря на последние положительные события и провозглашение добрых намерений, остается еще глубоко укоренившимся. Ликвидация апартеида по закону не сопровождалась принятием существенной

политики и программ, необходимых для устранения серьезных социально-экономических неравенств, являющихся следствием политики, проводившейся в прошлом. Многие политические заключенные все еще находятся в тюрьмах Претории, в то время как африканские массы испытывают нищету и лишения и являются ежедневными жертвами поощряемого государством насилия.

Это насилие выходит даже за границы Южной Африки и распространяется на соседние страны, особенно Мозамбик. Мы должны настаивать на принятии южноафриканским правительством серьезных мер, которые устранят все препятствия к искренним переговорам, как об этом говорится в Харарской декларации и в принятой Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в декабре 1989 года Декларации по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки. Мы должны продолжать оказывать мощное давление на режим апартеида вплоть до его полной ликвидации.

В то время как мы приветствуем заключенное недавно соглашение между Африканским национальным конгрессом и Инкатой, ваше содействие должно настоятельно призвать их и все другие организации, борющиеся против апартеида, приложить все усилия для обеспечения того, чтобы могли состояться переговоры о будущем Южной Африки если не в мирной и конструктивной атмосфере, то хотя бы в атмосфере ненасилия.

Ваши Превосходительства, мы с удовлетворением следим за усилиями, предпринимаемыми двумя государствами в Корее, для достижения их цели национального примирения и объединения. Наше Движение должно оказать поддержку этому процессу и предоставить себя в распоряжение этих двух братских стран в их стремлении к осуществлению этих похвальных целей.

Мы хотели бы также решительно поддержать все международные усилия, направленные на урегулирование существующих региональных конфликтов, особенно тех, которые оказали такое пагубное воздействие на некоторые из наших братских стран-членов, такие как Афганистан, Камбоджа, Кипр и Ливан. Наше Движение должно в полной мере поддерживать эти усилия.

Г-н Председатель, устранение угрозы ядерной войны остается самой неотложной задачей нашего времени. Угроза, создаваемая всему миру существующими запасами ядерного оружия и продолжающимся его совершенствованием и испытаниями, вызывает тревогу у всех государств и всех народов. По этой причине наше Движение продолжает добиваться всеобщего и полного разоружения, как ядерного, так и обычного, и участия международного сообщества в целом, особенно Организации Объединенных Наций, во всех переговорах по вопросам разоружения.

Предпринятые недавно положительные шаги по сокращению ядерных и обычных вооружений и частичные меры по ликвидации биологического и химического оружия только подчеркивают тот факт, что повестка дня по вопросам разоружения еще не исчерпана.

Наше Движение всегда беспокоило неразумное распределение ресурсов, которое представляет собой гонка вооружений. С наступлением разрядки мы ожидаем, что огромные высвобождаемые в результате этого ресурсы будут направлены на поддержку усилий в области развития в нуждающихся в этом странах.

Не может быть также сомнений в необходимости для нас соблюдения строгой дисциплины в наших расходах на оборону, с тем чтобы обеспечить больше ресурсов для удовлетворения основных устремлений наших народов. Оборонительные структуры в наших странах должны сами участвовать в усилиях по разоружению.

Ваши Превосходительства, сейчас стало модно среди развитых стран предъявлять нам требования о проведении "демократических" реформ в качестве предварительного условия для оказания помощи. Призыв к демократии является обоснованным: это главное стремление наших людей. Но признают ли развитые страны реальность демократии в наших обстоятельствах, или они будут принуждать в качестве неперемennого условия к принятию лишь тех форм, которые получили развитие в их странах на основе их культурного и исторического опыта?

Мы, со своей стороны, должны иметь смелость признать недостатки как по форме, так и по содержанию нашей практики демократии. И мы должны их исправить.

Наконец, испытание на демократию должен провести наш народ; оно не должно навязываться нам другими странами, обстоятельства жизни которых отличаются от наших. И действительно, некоторые из людей в этих странах даже теперь сомневаются, обеспечивают ли эти конкретные формы, созданные ими, сущность подлинной демократии.

Стремление к свободе, демократии и развитию должно вдохновлять все наши народы. Мы должны вовлечь их в принятие решений и обеспечить их представительство и участие в рамках наших культурных норм и процессов. Мы должны гордиться нашей культурной самобытностью, ограждая ее от нападений и манипулирования.

Мы должны развивать открытые и терпимые идеологии, подчеркивая братство людей, опору на собственные силы и дух созидания. Мы должны быть готовы ответить на вызовы завтрашнего дня, не утратив наши корни и твердую приверженность нашему наследию.

Г-н Председатель, Ваши Превосходительства, наступает новая эра в истории. Мы сыграли определенную роль в рождении этой эры. Мы должны быть готовы и оснащены для того, чтобы сыграть свою роль в формировании нового порядка. Страны - члены Движения неприсоединения должны добиться уважения к нам как партнерам в развитии этого нового мирового порядка. Мы должны стремиться к установлению условий честных и справедливых экономических отношений, уважения суверенитета всех стран, как бы малы они ни были, международной законности и мира во всем мире.

Цель ликвидации нищеты и обеспечения экологически допустимого мирового развития должна оставаться главной среди наших задач.

Ваше совещание, уважаемые делегаты, предоставляет уникальную возможность дать новый импульс нашему Движению, с тем чтобы усилить его роль и увеличить его вклад в подлинно новый мировой порядок, в котором неравенства международной системы уступают место справедливости, процветанию и гармонии. На это надеются миллионы наших людей во всем мире. Мы должны ответить на вызов, уверенные в наших прошлых достижениях и вдохновляемые открывающейся перед нами исторической возможностью.

Движимые вдохновляющей силой наших религий и наших культур, заряженные энергией и проникнутые чувством справедливости, присущим нашим народам, мы должны превратить Движение неприсоединения в могучую моральную силу в современном мире.

Это Движение, Ваши Превосходительства, должно быть совестью мира в защите обездоленных и неимущих.

Ваши Превосходительства, дамы и господа, как бы мне ни хотелось хвастаться успехами и испытывать большую гордость за наши достоинства, я должен признать, что вероятная ситуация того, что несколько миллионов наших людей в этом году опять будут находиться на грани голодной смерти на богатом, но в то же время бедном нашем континенте, может вызывать лишь тревогу.

В этом центре для конференций собрались представители около 3,5 миллиарда человек, из которых около 40 000 детей в возрасте до пяти лет умрут к концу нынешнего дня, — при таком ежедневном уровне смертности в год умирают 14,6 млн. детей. 40% от этого числа, я думаю, умирают от недоедания. Таковы эти и некоторые другие реалии нашего мира.

В то время как вы и я знаем об этом, реальность наших личных жизней может быть далека от мучительного существования, которое привело нас сюда.

Но на нас лежит коллективная ответственность за нахождение жизнеспособных и неотложных решений наших социально-экономических проблем. На нас лежит ответственность за то, чтобы облечь нашу независимость в осязаемые формы. Несколько лет назад д-р Кваме Нкрума сказал, что независимость Ганы не имеет смысла, если она не связана с полным освобождением Африканского континента. Спустя 20-30 лет после почти полного освобождения становится совершенно ясно, что наша независимость все более не имеет смысла, если мы не объединим наши усилия в области развития и экономики.

Дамы и господа, если должна будет разразиться третья мировая война, то я не сомневаюсь, что при таком жизненном опыте, если кому-то и суждено выжить в этой войне, так это нашему народу.

Несмотря на эти трудности, дух нашего народа остается непоколебимым, как это доказали "Черные звездочки". Наш долг и обязанность направить этот дух народа на его собственное спасение.

Дамы и господа, если человечеству когда-либо суждено вновь обрести должное чувство возложенной на него миссии, наша эра (нынешнее время) при такой большой нищете и смертности, когда столь немногие обладают столь многим, может рассматриваться как первобытная эра. Если человечество должно совершить прорыв, то есть ли какие-то основания для того, чтобы передать эту моральную ответственность какому-либо другому поколению.

Никогда до этого человечество не достигало такого технического прогресса при таком пренебрежении к человеку, (и все же) в настоящее время мы располагаем средствами для того, чтобы гуманизировать эти технические достижения. Мы должны выбрать только один из двух вариантов: сделать это или продолжать погружаться в пучину нашей бесчеловечности, в то время как слабые и обездоленные надеются и молятся о появлении более ответственного поколения (лидеров).

И для нас, христиан и других верующих, которые рассматривали социализм и коммунизм как угрозу, оправдывающую растрачивание наших богатств любыми средствами ради достижения своей мощи, уже не существует этого оправдания перед лицом умирающего врага.

Капитализм может только забить гвоздь в его гроб и спасти свое лицо, также реформировавшись - не пустыми словами о свободе, справедливости и демократии, а делами, - открыв дверь к нашим ресурсам, что является хорошей наградой за продукты нашего труда.

---